

# **ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016**

**Réponses aux demandes de renseignements généraux et particuliers  
requis par l'Opposition officielle**

*Programme 5 – Promotion et développement de la Capitale-Nationale  
Élément 2 – Commission de la capitale nationale du Québec*

**Réponses à la demande de renseignements généraux  
de l'Opposition officielle adressée à tous  
les ministères et organismes gouvernementaux**

## 1. LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2014-2015

### Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2014-2015 :

- a) les endroits et dates de départ et de retour;
- b) la copie des programmes et rapports de mission;
- c) les personnes rencontrées;
- d) le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, autres frais, etc.);
- e) les noms des ministres, députés, du personnel de cabinet, des fonctionnaires concernés (avec leur titre) et des autres participants (avec leur titre) regroupés par mission;
- f) pour les organismes, les noms et les titres des dirigeants et fonctionnaires concernés et autres participants;
- g) la liste des ententes signées ou annoncées, le cas échéant :
  - les détails de ces ententes;
  - les résultats obtenus à ce jour.
- h) les investissements annoncés, le cas échéant, ainsi que le nombre d'emplois estimé.

<b>Endroit et date :</b>	Ottawa, du 29 au 31 mai 2014
<b>But du voyage :</b>	Congrès de l'Association des architectes paysagistes du Canada (AAPC) à titre de conférencière sur l'aménagement des espaces de qualité
<b>Personnes rencontrées :</b>	Membres de l'Association des architectes paysagistes du Canada
<b>Coût :</b>	1 879 \$
<b>Personne visée :</b>	M <sup>me</sup> Mônica Bittencourt Machado, architecte paysagiste et aménagiste

<b>Endroit et date :</b>	Charlottetown, du 2 au 5 septembre 2014
<b>But du voyage :</b>	Participation au Congrès 2014 de l'Organisation des capitales canadiennes
<b>Personnes rencontrées :</b>	Membres de l'Organisation des capitales canadiennes
<b>Coût total :</b>	1 857 \$
<b>Personne visée :</b>	M. Étienne Talbot, directeur du développement et de la promotion

<b>Endroit et date :</b>	Ottawa, du 17 au 19 novembre 2014
<b>But du voyage :</b>	Invitation de la CCN (Ottawa) à participer comme conférencière à une activité afin de présenter la planification lumière de la Commission
<b>Personnes rencontrées :</b>	Grand public
<b>Coût :</b>	0 \$ (défrayé par la CCN à Ottawa)
<b>Personnes visées :</b>	M <sup>me</sup> Véronique Koulouris, conseillère en architecture et en conception lumière

## 2. VOYAGES OU DÉPLACEMENTS EN AVION OU EN HÉLICOPTÈRE PAR CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES, DES MEMBRES DES CABINETS MINISTÉRIELS AU QUÉBEC ET DES DIRIGEANTS D'ORGANISMES POUR 2014-2015

Pour chacun des voyages fait en avion ou en hélicoptère par chaque membre du Conseil des ministres, des membres des cabinets ministériels au Québec et des dirigeants d'organismes pour 2014-2015 :

- a) l'itinéraire et les dates du départ et/ou du retour;
- b) les coûts ventilés;
- c) le cas échéant, tout autre coût ventilé par poste : frais d'hébergement, frais de repas, autres frais, etc.;
- d) pour les organismes, les noms et les titres des dirigeants et des fonctionnaires concernés et autres participants.

Aucun.

### 3. DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT CELLES SUR INTERNET), EN ARTICLES PROMOTIONNELS ET EN COMMANDITES

Liste des dépenses en publicité (incluant celles sur Internet), en articles promotionnels et en commandites pour chaque ministère (y compris le cabinet ministériel) et organisme. Fournir la liste détaillée de ces dépenses en indiquant :

- a) la ventilation des sommes dépensées pour 2014-2015, et les prévisions pour 2015-2016;
- b) les noms des firmes de publicité retenues;
- c) la liste des contrats octroyés en indiquant le coût et le mode d'octroi pour chacun (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- d) les noms des fournisseurs, incluant les contrats de photographes;
- e) le but visé par chaque dépense;
- f) dans le cas d'une commandite, la raison et le nom de l'organisme bénéficiaire;
- g) le coût total et ventilé pour les communiqués de presse.

#### Publicité

#### Gré à gré

AMEQ en ligne Réseau Info Éducation

Coût : 1 450 \$

Astral Média Radio

Coût : 13 500 \$

Éditions Le Clap (Les)

Coût : 1 250 \$

Éditions EJS

Coût : 800 \$

Éditions EJS

Coût : 800 \$

#### Publicité (suite)

#### Gré à gré

Éditions EJS

Coût : 500 \$

Éditions EJS

Coût : 500 \$

Fonds de partenariat touristique

Coût : 6 000 \$

Funiculaire du Vieux-Québec

Coût : 1 990 \$

Gesca ventes médias (La Presse)

Coût : 1 680 \$

Journal de Québec

Coût : 3 320 \$

Journal de Québec

Coût : 3 000 \$

Journal de Québec

Coût : 2 917 \$

Le Soleil

Coût : 1 775 \$

Le Soleil

Coût : 5 000 \$

**Publicité** (suite)

**Gré à gré**

**Le Soleil**  
Coût : 5 000 \$

**Le Soleil**  
Coût : 1 820\$

**Le Soleil**  
Coût : 5 600 \$

**Le Soleil**  
Coût : 995 \$

**Le Soleil**  
Coût : 2 800 \$

**Magazine Bienvenue**  
Coût : 1 395 \$

**Magazine Prestige**  
Coût : 1 980 \$

**Métromédia CMR Plus inc.**  
Coût : 5 279 \$

**Musée de la Civilisation**  
Coût : 4 800 \$

**Publicité** (suite)

**Gré à gré**

**Musée de la Civilisation**  
Coût : 2 000 \$

**Office du tourisme de Québec**  
Coût : 3 542 \$

**Paradigme Affaires publiques**  
Coût : 2 950 \$

**Publication LCR**  
Coût : 3 995 \$

**Publications Daniel Émond inc.**  
Coût : 1 150 \$

**Publications Vacances Québec inc.**  
Coût : 2 945 \$

**Publications Vacances Québec inc.**  
Coût : 5 305 \$

**Radio-Canada**  
Coût : 2 000 \$

**Société des attractions touristiques du Québec**  
Coût : 3 885 \$

**Publicité** (suite)

**Gré à gré**

**Société historique de Québec (La)**

Coût : 2 000 \$

**Transcontinental Médias (Hebdos – l'Appel)**

Coût : 650 \$

**Transcontinental Médias (Hebdos – l'Appel)**

Coût : 1 950 \$

**Communiqué de presse**

**Gré à gré**

**CNW Telbec**

Coût : 558\$

**Contrats de photographies reliés aux publicités**

**Gré à gré**

**Alexandre Zacharie**

Coût : 2 580 \$

**Francis Fontaine**

Coût : 750 \$

**Perspective studio de photo**

Coût : 165 \$

**Valérie Busque**

Coût : 550 \$

**Articles promotionnels**

**Gré à gré**

**Publication du Québec (Les)**

Coût : 487 \$

**Publication du Québec (Les)**

Coût : 3 720 \$

**Ententes de visibilité**

**Carnaval de Québec**

Coût : 2 000 \$

**Conseil de quartier de Sillery**

Coût : 2 000 \$

**Le Soleil**

Coût : 20 000 \$

**Union canadienne des Ursulines de Québec**

Coût : 10 000 \$

Pour les contrats de plus de 25 000 \$, l'information se trouve aux engagements financiers qui feront l'objet d'une étude particulière par la Commission de l'administration publique.

#### 4. LISTE DES DÉPENSES POUR L'ORGANISATION ET LA TENUE DE CONFÉRENCES DE PRESSE, D'ÉVÉNEMENTS MÉDIATIQUES OU AUTRES ÉVÉNEMENTS (SOMMETS, CONGRÈS, CONFÉRENCES, ETC.)

Liste des dépenses pour l'organisation et la tenue de conférences de presse, d'événements médiatiques ou autres événements (sommets, congrès, conférences, etc.) :

Par le ministère, en incluant le cabinet minisériel ou l'organisme

- les sommes dépensées en 2014-2015 et les prévisions pour 2015-2016, ventilées par type d'événement;
- le but visé par chaque dépense;
- le nombre total et liste d'événements ventilé par type d'événement;

Par une firme externe

- les sommes dépensées en 2014-2015 et les prévisions pour 2015-2016, ventilées par type d'événement;
- le nom du professionnel ou de la firme de publicité;
- la liste des contrats octroyés en indiquant le coût, le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation, contrat négocié, avenants);
- la liste et les noms des fournisseurs et consultants, s'il y a lieu, incluant les contrats de photographies, des vidéos, etc;
- le but visé par chaque dépense;
- le nombre total et liste d'événements ventilée par type d'événement.

21 avril 2014 :	<b>Lancement de la nouvelle saison de spectacles historiques, théâtraux et musicaux, « Les Trésors de la capitale »</b> Coût : 5 146 \$ Imprimerie Laurentien, Solstice audiovisuel, Compo Orléans, Traiteur Monchâteau → Contrats de gré à gré
29 avril 2014 :	<b>Vernissage de l'exposition Instagram #macapitale à l'Observatoire de la Capitale</b> Coût : 794 \$ Traiteur La Cohue → Contrat de gré à gré

7 mai 2014 :	<b>Mise en lumière de l'église de Saint-Augustin-de-Desmaures</b> Coût : 8 108 \$ Photomag, François Audet, photographe, Centre de location G.C.S., Floralties Jouvence, Blackout Design, Groupe vocal la Mi-Sol, Traiteur le St-Philippe → Contrats de gré à gré
24 septembre 2014 :	<b>Plantation symbolique dans la forêt nourricière du parc du Bois-de-Coulonge</b> Coût : 0 \$
30 septembre 2014 :	<b>Québec Lancement du concours d'idées « Paysages en dialogue — Ouvrir des perspectives sur la capitale »</b> Coût : 3 986 \$ Séminaire de Québec, Diane Martin, animatrice, Marc-André Grenier, photographe, Traiteur Pomerleau, Université Laval, Location Gervais → Contrats de gré à gré
1 <sup>er</sup> octobre 2014 :	<b>Montréal Lancement du concours d'idées « Paysages en dialogue — Ouvrir des perspectives sur la capitale »</b> Coût : 2 111 \$ Université de Montréal, Diane Martin, animatrice, Mme Hoang Traiteur → Contrats de gré à gré
21 novembre 2014 :	<b>« Photo Up » au domaine Cataract le 19 novembre (diffusion communiquée le 21 novembre)</b> Coût : 225 \$ Clément Allard, photographe → Contrat de gré à gré
15 décembre 2014 :	<b>Vernissage de l'exposition des propositions soumises dans le cadre du concours d'idées « Paysages en dialogue — Ouvrir des perspectives sur la capitale »</b> Coût : 6 136 \$ Caron & Gosselin Communication Graphique, D'un point à l'autre signalisation, Guy Villeneuve, installateur de l'exposition, Marc-André Grenier, photographe, Traiteur Pomerleau → Contrats de gré à gré

#### 4. LISTE DES DÉPENSES POUR L'ORGANISATION ET LA TENUE DE CONFÉRENCES DE PRESSE, D'ÉVÉNEMENTS MÉDIATIQUES OU AUTRES ÉVÉNEMENTS (SOMMETS, CONGRÈS, CONFÉRENCES, ETC.)

GÉNÉRALE — OPPOSITION OFFICIELLE

## 5. DÉPENSES EN FORMATION DE COMMUNICATION ORGANISÉE PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME OU PAR UNE FIRME EXTERNE

Liste des dépenses en formation de communication :

### Organisée par le ministère ou l'organisme

- a) les sommes dépensées en 2014-2015 et les prévisions pour 2015-2016, ventilées par type d'événement;
- b) le but recherché par chaque dépense;
- c) nombre total et liste des formations ventilée par catégorie.

Aucun montant dépensé en 2014-2015.

### Organisée par une firme externe

- d) les sommes dépensées en 2014-2015 et les prévisions pour 2015-2016;
- e) le nom de la ou des firmes de publicité ou de communications;
- f) le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- g) la liste et les noms des fournisseurs ou/et des consultants, s'il y a lieu;
- h) le but visé par chaque dépense;
- i) nombre total et liste des formations ventilée par catégorie.

Montant :	705 \$ (inscription)
Organisateur :	Québec numérique
Type de formation :	Colloque « Le Web à Québec 2014 »
Description :	Série de conférences sur les bonnes pratiques et les dernières tendances d'utilisation du web et des médias sociaux

**6. LISTE DES DÉPENSES EN FORMATION DE COMMUNICATION ORGANISÉE PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME POUR LE PERSONNEL POLITIQUE, LES MEMBRES DU CONSEIL EXÉCUTIF OU LES DÉPUTÉS**

Liste des dépenses en formation de communication :

Organisée par le ministère ou l'organisme pour le personnel politique, les membres du conseil exécutif ou les députés

- a) les sommes dépensées pour l'exercice financier 2014-2015 et les prévisions pour 2015-2016;
- b) le but visé par chaque dépense;
- c) la nature de la formation;
- d) les personnes concernées.

Aucune.

## 7. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2014-2015

APPEL D'OFFRES SUR INVITATION		
FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Arboretum Experts 9196-5095 Québec inc.	Réception, installation, entretien et désinstallation des sapins au parc de l'Amérique-Française ainsi que dans les jardins de l'Hôtel du Parlement.	13 943 \$
Équiparc	Fourniture de mobilier urbain au domaine Catarqui (bancs, poubelles, tables à pique-nique et dalles de béton).	7 309 \$
Ethnoscop inc.	Gestion archéologique pour différents sites de la Commission dans le cadre d'un contrat ouvert (durée d'un an).	15 495 \$
Gestion Arbeau-Fleuri inc.	Travaux arboricoles d'élagage, d'abattage, d'haubanage et d'élimination des résidus au parc du Bois-de-Coulonge, printemps 2014.	13 478 \$
Horticulture indigo s.e.n.c.	Fourniture de vivaces et livraison au Quai-des-Brumes (lot 1 et lot 5) sur la promenade Samuel-De Champlain, à l'été 2014.	3 218 \$
Laurent Labbé et fils inc.	Travaux d'aménagement dans le cadre de l'installation du monument de Juan Pablo Duarte au parc de l'Amérique-Latine à Québec.	24 314 \$
Laurent Labbé et fils inc.	Réalisation des travaux d'aménagement nécessaires à l'installation du monument de Camille Laurin au parc de la Francophonie.	16 900 \$
Les Composts du Québec inc.	Achat et livraison de substrats pour les parcs de la Commission.	14 219 \$
Les Serres Caron inc.	Fourniture et livraison des plantes annuelles pour le parc du Bois-de-Coulonge, le domaine Catarqui et le parc des Moulins, saison 2015.	8 407 \$
Maison Rondeau inc.	Achat et livraison de deux réfrigérateurs pour le salon de thé à la maison du gardien située au parc du Bois-de-Coulonge.	5 828 \$
Maison Rondeau inc.	Achat et livraison d'un réfrigérateur, d'un lave-vaisselle et d'un four micro-ondes à la maison du fermier située au parc du Bois-de-Coulonge.	4 923 \$
Matériaux paysagers Savaria ltée	Achat et livraison de substrats pour les parcs de la Commission.	2 805 \$
Mobilier de bureau MBH inc.	Achat et livraison de mobilier extérieur pour le pavillon d'accueil du quai des Cageux.	13 060 \$
Québec linge services d'uniformes	Service de buanderie pour le domaine Catarqui.	17 048 \$
Québec Multiplants enr.	Fourniture de vivaces et livraison au Quai-des-Brumes (lot 2, lot 3 et lot 6) sur la promenade Samuel-De Champlain, à l'été 2014.	10 988 \$

**APPEL D'OFFRES SUR INVITATION**

<b>FOURNISSEUR</b>	<b>OBJET DU CONTRAT</b>	<b>MONTANT</b>
<b>Service d'arbres Dufour et Lapierre inc.</b>	Travaux arboricoles urgents dans les parcs et espaces verts de la Commission.	10 900 \$
<b>Service d'arbres Dufour et Lapierre inc.</b>	Travaux arboricoles dans les parcs et espaces verts de la Commission, automne 2014.	19 390 \$
<b>Sigmund inc.</b>	Accompagnement de la Commission dans la conception et la réalisation du concours Web afin de trouver un nom à la place publique Dalhousie.	6 905 \$
<b>S-space Signalétique inc.</b>	Production d'affiches grand format et installation au bâtiment des Nouvelles-Casernes situé à Québec.	15 332 \$
<b>TOTAL</b>		<b>224 462 \$</b>

**GRÉ À GRÉ**

<b>FOURNISSEUR</b>	<b>OBJET DU CONTRAT</b>	<b>MONTANT</b>
<b>Abbé Plastique inc.</b>	Modification sur les appareils d'éclairage du monument représentant le Chevalier François-Gaston de Lévis.	1 120 \$
<b>Acier inoxydable Den-Mar inc.</b>	Fabrication et installation des comptoirs pour le salon de thé à la maison du gardien située au parc du Bois-de-Coulonge.	3 643 \$
<b>Agathe Chiasson-Leblanc</b>	Rédaction de huit énoncés d'importance des premiers ministres en région.	6 000 \$
<b>Alary, Christophe</b>	Stylisme culinaire pour le projet de livre de recettes associé au domaine Cataraqi avec l'École hôtelière de la Capitale.	1 680 \$
<b>André-Olivier Lyra</b>	Prises de vues pour le livre de recettes associé au domaine Cataraqi avec l'École hôtelière de la Capitale <i>Cataraqi et ses saveurs</i> .	8 960 \$
<b>Artefactuel, coop de travail</b>	Surveillance archéologique pour réalisation d'une dalle de béton destinée à recevoir les matériaux en vrac au parc du Bois-de-Coulonge.	1 150 \$
<b>Atelier D'Ilathan inc.</b>	Achat et ajustements de nouveaux uniformes pour les nouveaux guides et commis qui travaillent à l'Observatoire de la Capitale.	1 896 \$
<b>Atelier D'Ilathan inc.</b>	Achat d'uniformes pour les employés du domaine Cataraqi.	1 348 \$
<b>Atelier du Bronze inc.</b>	Reproduction à l'échelle réduite du buste de Juan Pablo Duarte.	8 750 \$
<b>AV-Tech inc.</b>	Investigation de différents problèmes de disjoncteurs sur l'éclairage de la promenade Samuel-De Champlain.	2 496 \$
<b>AV-Tech inc.</b>	Remise en marche des toilettes, des lavabos et du chauffe-eau du pavillon d'accueil du quai des Cageux à la promenade Samuel-De Champlain.	2 506 \$
<b>Bédard &amp; Frères GPM inc.</b>	Services de déneigement au sol à la promenade Samuel-De Champlain, hiver 2014-2015	22 510 \$
<b>Benoit Jalbert inc.</b>	Système de contrôle de l'éclairage à la coulée verte.	2 145 \$
<b>Bergeron Gagnon inc.</b>	Reprise et correctif de l'exposition au centre d'interprétation du parc du Bois-de-Coulonge.	1 170 \$
<b>Bêty Experts-Conseils inc.</b>	Service conseil pour la mise aux normes de la protection incendie (installation de gicleurs) du bâtiment des écuries au parc du Bois-de-Coulonge.	4 750 \$
<b>Bleu outremer inc.</b>	Conception et infographie des panneaux de signalisation pour le domaine Cataraqi.	3 468 \$

**GRÉ À GRÉ**

<b>FOURNISSEUR</b>	<b>OBJET DU CONTRAT</b>	<b>MONTANT</b>
<b>Boum! Communication Graphique inc.</b>	Conception graphique de panneaux de chantier au parc du Bois-de-Coulonge ainsi qu'au parc des Moulins.	1 190 \$
<b>Brille-O-Max inc.</b>	Nettoyage automnal des gouttières des différents bâtiments de la Commission et des 30 récipients au domaine Catarauqui.	1 880 \$
<b>Buanderie moderne</b>	Services de buanderie dans le cadre des opérations du domaine Catarauqui dans le cadre d'un contrat ouvert (2014-2015).	14 241 \$
<b>Cadexair Québec inc.</b>	Inspection et nettoyage de systèmes d'évacuation d'air de cuisine au domaine Catarauqui.	5 205 \$
<b>Cam-Trac Bernières inc.</b>	Entretien et réparation de véhicules pour l'ensemble des parcs de la Commission.	6 837 \$
<b>Candide Villeneuve Paysagiste</b>	Installation de pierres d'ardoise au Quai-des-Brumes de la promenade Samuel-De Champlain.	2 970 \$
<b>Candide Villeneuve Paysagiste</b>	Travaux de réfection des aménagements du Quai-des-Brumes de la promenade Samuel-De Champlain.	7 807 \$
<b>Candide Villeneuve Paysagiste</b>	Travaux d'arrosage sur demande des plantations à la promenade Samuel-De Champlain.	4 200 \$
<b>Caron &amp; Gosselin Communication Graphique</b>	Services de graphisme pour l'exposition des propositions de design soumises pour le concours d'idées « Paysages en dialogue — Ouvrir des perspectives sur la capitale ».	2 403 \$
<b>Cefrio</b>	Accompagnement et conseil pour la refonte du site Web de la Commission.	4 570 \$
<b>Centre de Conservation du Québec</b>	Expertise concernant la nature des travaux de restauration à réaliser au moulin Douville ainsi qu'à la Fabrique à allumettes au parc des Moulins.	5 026 \$
<b>Centre de service RF inc.</b>	Réparations urgentes sur le véhicule Mazda.	1 823 \$
<b>Centre de service RF inc.</b>	Réparations sur le véhicule Mazda B3000.	1 025 \$
<b>Centre de services partagés du Québec</b>	Réalisation technique et pilotage pour le système SAGIP (basé sur le nombre d'employés actifs au 1 <sup>er</sup> avril 2014).	2 683 \$
<b>Centre de services partagés du Québec</b>	Gestion de la rémunération et des avantages sociaux (2014-2015).	17 904 \$
<b>Centre de services partagés du Québec</b>	Mise sous enveloppes et impression (2014-2015).	2 000 \$

GRÉ À GRÉ		
FOURNISSEUR	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
Chauffage Pierre Carrier inc.	Mises au point et inspections des systèmes de chauffage des bâtiments au parc du Bois-de-Coulonge (contrat d'une durée de 3 ans).	4 341 \$
Chubb Edwards	Vérification et entretien des systèmes d'alarmes incendie et gicleurs au domaine Catarauqui.	14 331 \$
Clôtures Colbo inc.	Fermeture de la clôture au parc des Moulins pour éviter le passage des usagers vers le zoo et réparation suite à des actes de vandalisme sur un panneau de la clôture.	1 490 \$
Cogep inc.	Services annuels du logiciel Guide TI - 2015.	2 675 \$
Coll, Andrée-Anne	Planification d'une démarche et développement des outils pour la prise en compte des principes de développement durable.	15 000 \$
Composition Orléans inc.	Impression et installation des éléments d'affichage pour l'application mobile gratuite <i>Les jardins symphoniques</i> , au parc de l'Amérique-Française.	4 055 \$
Composition Orléans inc.	Impression et livraison d'oriflammes pour la promenade Samuel-De Champlain.	9 375 \$
Construction Couture & Tanguay inc.	Réfection du parement de bois extérieur de la maison du fermier située au parc du Bois-de-Coulonge.	13 230 \$
Construction Couture & Tanguay inc.	Renforcement temporaire de la structure du garage au bâtiment des écuries situé au parc du Bois-de-Coulonge.	1 541 \$
Construction J. Ouellet inc.	Réalisation d'une dalle de béton au sous-sol de la maison du fermier située au parc du Bois-de-Coulonge.	4 389 \$
Construction J. Ouellet inc.	Travaux pour l'aménagement du restaurant « La cabane de L'Affaire » dans la maison du fermier située au parc du Bois-de-Coulonge.	5 750 \$
Consultants Ropars inc.	Expertise technique de l'influence des glaces, secteur quai des Cageux aux ponts, dans le cadre du projet de sentier des Grèves, phase 2C.	4 800 \$
Contrôle MBV inc.	Installation et enlèvement des oriflammes sur la promenade Samuel-De Champlain ainsi qu'au domaine Catarauqui.	4 480 \$
Côté Fleuve inc.	Conception et réalisation d'une signature pour les Nouvelles-Casernes.	3 000 \$
Côté Fleuve inc.	Conception visuelle d'une affiche spéciale pour les façades des Nouvelles-Casernes.	4 850 \$
Côté Taschereau, Samson Demers, S.E.N.C.R.L.	Services juridiques dans le cadre d'une cession de terrain de l'ancien jardin zoologique de Québec.	2 997 \$

**GRÉ À GRÉ**

<b>FOURNISSEUR</b>	<b>OBJET DU CONTRAT</b>	<b>MONTANT</b>
<b>Couvre-Plancher Pelletier inc.</b>	Fourniture et installation de carreaux de céramique murale et du revêtement de vinyle sur le plancher de l'étage de la maison du gardien pour l'aménagement du salon de thé.	4 875 \$
<b>Création Design (P.G.) inc.</b>	Achat de bases de tables rondes pour le salon de thé à la maison du gardien située au parc du Bois-de-Coulonge.	1 262 \$
<b>Création Design (P.G.) inc.</b>	Achat de 10 tables coquetels (24 pouces, rondes, avec une base en métal) pour le domaine Catarauqui.	1 800 \$
<b>Démolition Pierre Lachance inc.</b>	Démolition partielle du muret de briques des anciennes serres au parc du Bois-de-Coulonge.	4 172 \$
<b>Diane Martin</b>	Maître de cérémonie pour le lancement du concours d'idées « Paysages en dialogue — Ouvrir des perspectives sur la capitale ».	1 800 \$
<b>Distribution Affiche-Tout inc.</b>	Impression et distribution d'affiches pour l'Observatoire de la Capitale, du 9 juin au 3 octobre 2014.	3 945 \$
<b>Dolbec Déménagement &amp; Transport inc.</b>	Déménagement du mobilier antique de l'entrepôt du boulevard Wilfrid-Hamel au domaine Catarauqui et au parc des Moulins.	2 655 \$
<b>Drapeaux et bannières l'Étendard inc.</b>	Impression et livraison de bannières pour différents sites du territoire de la Capitale-Nationale.	5 970 \$
<b>D'un point à l'autre Signalisation inc.</b>	Impression numérique pour l'exposition des propositions de design soumises pour le concours d'idées « Paysages en dialogue — Ouvrir des perspectives sur la capitale ».	2 168 \$
<b>Éco Verdure (Division de Vaporisation Québec inc.)</b>	Travaux d'aération, d'ensemencement et de terrassement à effectuer au parc de la Francophonie, à la place de l'Assemblée-Nationale ainsi qu'au domaine Catarauqui.	5 521 \$
<b>Éco Verdure (Division de Vaporisation Québec inc.)</b>	Travaux d'aération et d'ensemencement pour finaliser la restauration des pelouses à la place de l'Assemblée-Nationale, phase 2.	3 014 \$
<b>Écolopeintres inc.</b>	Travaux de peinture à effectuer au salon de thé de la maison du gardien située au parc du Bois-de-Coulonge.	1 920 \$
<b>Édition Sylvain Harvey</b>	Publication du livre de recettes associé au domaine Catarauqui avec l'École hôtelière de la Capitale <i>Catarauqui et ses saveurs</i> (parution à l'automne 2015).	23 244 \$
<b>Entreprises Béta-Sol inc.</b>	Excavation de fosses à plantation au parc des Moulins.	1 845 \$
<b>Excavation AC inc.</b>	Réparation d'une fuite d'eau au parc des Moulins.	6 320 \$

**GRÉ À GRÉ**

<b>FOURNISSEUR</b>	<b>OBJET DU CONTRAT</b>	<b>MONTANT</b>
<b>ExMuro Arts publics</b>	Réalisation du pré-concept pour une œuvre d'été dans le cadre du 20 <sup>e</sup> anniversaire de la Commission.	2 500 \$
<b>Festival d'été de Québec</b>	Impression des bannières au logo de la Commission dans le cadre du Festival d'été de Québec, édition 2014.	5 575 \$
<b>Festival d'été de Québec</b>	Impression de 18 bannières « mesh » afin de compléter la visibilité de la Commission pour l'édition 2015 du Festival d'été de Québec.	2 331 \$
<b>Fiset, Richard</b>	Finalisation des matrices archéologiques du site archéologique Cartier-Roberval.	15 600 \$
<b>Fiset, Richard</b>	Programme de recherche dans le cadre des fouilles du site archéologique Cartier-Roberval.	22 500 \$
<b>Frida Franco Concept Design</b>	Conception graphique pour l'interprétation et la signalisation au sentier des Grèves.	2 600 \$
<b>GCI</b>	Programmation et personnalisation du module de facturation pour le domaine Cataraqi.	1 590 \$
<b>Gérard Bourbeau et fils inc.</b>	Achat de matériel horticole pour les parcs et espaces verts, printemps 2014.	3 019 \$
<b>Gérard Bourbeau et fils inc.</b>	Achat et livraison de matériel pour les parcs et espaces verts.	4 672 \$
<b>Gervais Jacques inc.</b>	Réparation du mur de maçonnerie extérieur, secteur du salon protocolaire, à la villa du domaine Cataraqi.	9 600 \$
<b>Gervais Jacques inc.</b>	Fourniture et installation d'ancrages pour la fixation d'un support de bannière sur le site des Nouvelles-Casernes.	9 377 \$
<b>Gervais Jacques inc.</b>	Réparation de la maçonnerie extérieure du bâtiment des anciennes écuries au parc du Bois-de-Coulonge.	9 190 \$
<b>Gervais Jacques inc.</b>	Remplacement d'une pierre d'un pilastre à la chapelle des Sœurs de la Charité de Québec.	1 300 \$
<b>Graphica Impression inc.</b>	Impression de planches pour les délibérations du jury dans le cadre du concours d'idées « Paysages en dialogue — Ouvrir des perspectives sur la capitale ».	1 186 \$
<b>Groupe VRSB inc.</b>	Confection d'un plan et d'un rapport d'arpentage du mur situé dans le verger du parc du Bois-de-Coulonge.	1 900 \$
<b>Guy Villeneuve enr.</b>	Montage et démontage d'expositions, des décorations de Noël et réalisation de divers travaux à l'Observatoire de la Capitale.	6 000 \$

**GRÉ À GRÉ**

<b>FOURNISSEUR</b>	<b>OBJET DU CONTRAT</b>	<b>MONTANT</b>
<b>Henri Dorion, géographe</b>	Identification et documentation des paysages fluviaux emblématiques de la capitale dans le cadre du projet « Cartes postales ».	4 625 \$
<b>Holbec inc.</b>	Achat d'escabeaux pour la cueillette des pommes au parc du Bois-de-Coulonge.	1 500 \$
<b>IBI Group</b>	Services de consultation et négociations auprès du CN et de CFQG dans le cadre de la phase 3 de la promenade Samuel-De Champlain.	24 000 \$
<b>Ikea</b>	Achat et livraison d'ameublement intégré pour l'aire de services du salon de thé et sandwicherie à la maison du gardien située au parc du Bois-de-Coulonge.	2 465 \$
<b>Ikea</b>	Achat et livraison de meubles et accessoires pour compléter l'aménagement du salon de thé et sandwicherie à la maison du gardien située au parc du Bois-de-Coulonge.	1 441 \$
<b>Imprimerie Siel inc.</b>	Impression et livraison de 10 000 serviettes de table pour le domaine Catarauqui.	1 610 \$
<b>IXMédia inc.</b>	Contrat pour l'hébergement des sites Internet de la Commission (2014-2015).	3 780 \$
<b>J.P. Legendre Atelier Mécano-Mobile</b>	Entretien et réparation des véhicules utilitaires pour l'ensemble des parcs de la Commission.	5 334 \$
<b>Jardin de Ville inc.</b>	Achat et livraison de chaises et tables pour le salon de thé à la maison du gardien située au parc du Bois-de-Coulonge.	3 001 \$
<b>Jean Brouillard Communication inc.</b>	Services de relations publiques et de relations de presse dans le cadre d'un cocktail promotionnel au domaine Catarauqui (26 mai 2015).	5 000 \$
<b>Jobillico inc.</b>	Abonnement au Réseau des employeurs Jobillico inc. (durée d'un an).	1 495 \$
<b>Julien inc.</b>	Fourniture et installation d'un comptoir en inox dans le cadre de l'aménagement du restaurant « La cabane de L'Affaire » dans la maison du fermier située au parc du Bois-de-Coulonge.	4 801 \$
<b>Kalitec signalisation inc.</b>	Fabrication de panneaux d'interprétation à Saint-François-de-l'Île-d'Orléans.	6 540 \$
<b>Kalitec signalisation inc.</b>	Fabrication et installation de panneaux au parc de l'Amérique-Française.	5 150 \$
<b>Kronos Technologies Inc.</b>	Droits d'utilisation et personnalisation de l'application Kronos Web, volet « gestion contractuelle » 2014-2015.	2 640 \$
<b>La Forge d'Art inc.</b>	Travaux de réparation complète de la clôture en fer forgé et retouches de peinture au parc du Bois-de-Coulonge.	7 750 \$

**GRÉ À GRÉ**

<b>FOURNISSEUR</b>	<b>OBJET DU CONTRAT</b>	<b>MONTANT</b>
<b>La Forge d'Art inc.</b>	Divers travaux à effectuer dans les parcs de la Commission.	3 330 \$
<b>La Forge d'Art inc.</b>	Travaux urgents pour la réparation de l'écluse et la fabrication d'une grille au parc des Moulins.	1 785 \$
<b>La Roche-Francoeur</b>	Direction artistique, musicale et mise en scène d'un spectacle hors-série du Tribunal de l'Histoire, Le mystère de l'Empress of Ireland, le vendredi 25 juillet à 17 h, à l'église Notre Dame-de-Bonsecours de l'Islet-sur-Mer. <small>(Programmation spéciale des activités de commémoration du centenaire du naufrage de l'Empress of Ireland offertes par le Musée maritime.)</small>	2 515 \$
<b>La Roche-Francoeur</b>	Textes et mise en scène dans le cadre de la série de spectacles historiques, théâtraux et musicaux « Les Trésors de la capitale », saison 2014-2015.	18 000 \$
<b>La Vie en Verre inc.</b>	Achat et installation de verre pour le remplacement des vitres de la serre d'hiver au domaine Catarauqui.	2 400 \$
<b>Le Groupe Gesfor inc.</b>	Mise aux normes du bâtiment des écuries du parc du Bois-de-Coulonge relativement à la gestion de l'amiante.	9 965 \$
<b>Le Soleil</b>	Affichage pour l'offre d'emploi de technicien en administration de projet.	1 277 \$
<b>Le Soleil</b>	Affichage pour l'offre d'emploi d'adjointe administrative pour la Direction de l'aménagement et de l'architecture.	1 277 \$
<b>Légaré, Denyse</b>	Élaboration des thématiques pour le projet de centre d'interprétation des grands domaines, phase 1.	4 900 \$
<b>Legros, Pierre</b>	Coordonnateur adjoint pour la tenue d'événements au domaine Catarauqui (2014-2015).	2 500 \$
<b>Les Agences de l'Est P.J. inc.</b>	Démontage, remplacement et installation de deux grands panneaux de localisation au sentier des Grèves.	2 975 \$
<b>Les Ateliers de la Pente Douce</b>	Achat d'un meuble en bois et d'une tringle pour porte-manteaux dans le cadre de l'aménagement du restaurant « La cabane de L'Affaire » dans la maison du fermier située au parc du Bois-de-Coulonge.	1 005 \$
<b>Les Ateliers de l'Établissement de détention de Québec</b>	Entretien du mobilier extérieur des parcs de la Commission, saison 2014.	4 076 \$
<b>Les Bordures Orléans inc.</b>	Réparation de bordures de rue dans le stationnement du domaine Catarauqui.	1 800 \$
<b>Les Entreprises J.P. Montminy et fils inc.</b>	Travaux de réfection de l'Allée des Messieurs-du-Séminaire au parc du Bois-de-Coulonge, phase 3.	9 750 \$
<b>Les Entreprises J.S. Lauzon inc.</b>	Démantèlement d'un escalier au parc du Cavalier-du-Moulin.	2 993 \$

**GRÉ À GRÉ**

<b>FOURNISSEUR</b>	<b>OBJET DU CONTRAT</b>	<b>MONTANT</b>
Les Entreprises Kar-Bat inc.	Achat d'un pulvérisateur pour pelouse et arbres sur remorque pour le parc du Bois-de-Coulonge.	1 371 \$
Les Entreprises Patrick Pinette inc.	Fourniture et livraison de sapins au parc de l'Amérique-Française ainsi que dans les jardins de l'Hôtel du Parlement.	4 950 \$
Les Entreprises Robert Sanfaçon inc.	Nettoyage des trottoirs et des stationnements à la promenade Samuel-De Champlain, printemps 2014.	4 300 \$
Les Entreprises Robert Sanfaçon inc.	Travaux de fauchage des élymes à la promenade Samuel-De Champlain.	3 800 \$
Les Impressions Jean Gauvin inc.	Impression et livraison d'enveloppes et lettres à en-tête avec le logo de la Commission.	1 406 \$
Les Impressions Jean Gauvin inc.	Impression de 5 000 enveloppes numéro 10 et de 3 000 feuilles de papier à en-tête avec le logo du 20 <sup>e</sup> anniversaire de la Commission.	2 512 \$
Les Jardiniers de l'eau	Mise en fonction, entretien et fermeture des jardins d'eau du parc du Bois-de-Coulonge et du domaine Catarqui.	5 480 \$
Les Jardiniers de l'eau	Réfection de l'enrochement du bassin d'eau au parc du Bois-de-Coulonge et imperméabilisation du bassin au domaine Catarqui.	3 320 \$
Les Peintures L. P. Bédard inc.	Retouches de peinture et réparations à l'Observatoire de la Capitale.	2 116 \$
Les Peintures L. P. Bédard inc.	Travaux de peinture au domaine Catarqui et à la promenade Samuel-De Champlain.	9 858 \$
Les Pompes Hayfield & Fils Ltée (Plad)	Remplacement du système UV au Quai-des-Flots à la promenade Samuel-De Champlain.	3 772 \$
Les Serres Claude Lizotte inc.	Entreposage et entretien des plantes du parc du Bois-de-Coulonge, du parc des Moulin et du domaine Catarqui.	7 883 \$
Les services technologiques A.C. inc.	Entretien préventif des systèmes de ventilation, de chauffage et de climatisation de la villa du domaine Catarqui (contrat d'une durée d'un an).	13 340 \$
LG2	Conception et production des bannières du Festival d'été de Québec.	3 850 \$
LG2	Conception et production graphique pour la structure cubique et les bannières dans le cadre du Carnaval de Québec, édition 2015.	1 145 \$
LG2	Conception et production graphique des oriflammes et des bannières pour les parcs et espaces verts de la Commission.	5 000 \$

<b>GRÉ À GRÉ</b>		
<b>FOURNISSEUR</b>	<b>OBJET DU CONTRAT</b>	<b>MONTANT</b>
<b>Litho Chic inc.</b>	Impression et livraison des dépliants du programme Découvrir la capitale nationale.	1 670 \$
<b>Littera (Cendrine Audet)</b>	Contrat ouvert pour divers services linguistiques (2014-2015).	2 500 \$
<b>Location Gervais</b>	Location d'équipements lors de la soirée du Carnaval de Québec tenue à l'Observatoire de la Capitale, le 3 février 2015.	1 460 \$
<b>Lumisolution inc.</b>	Achat et livraison de lentilles et d'ampoules de remplacement au domaine Catarauqui et à la promenade Samuel-De Champlain.	1 066 \$
<b>Luxtec</b>	Achat de supports pour des luminaires dans le cadre de la mise en lumière de l'église de Saint-Augustin-de-Desmaures.	1 058 \$
<b>M.Van Noort &amp; Sons Bulb Co. Ltd.</b>	Achat et livraison de bulbes pour le parc du Bois-de-Coulonge, le parc des Moulins ainsi que pour le domaine Catarauqui, printemps 2015.	4 296 \$
<b>Made</b>	Conception de la signature et des oriflammes pour la concession alimentaire « Le Panache du Parc » située dans la maison du gardien au parc du Bois-de-Coulonge.	1 200 \$
<b>Made</b>	Fabrication et installation d'oriflammes pour le salon de thé de la maison du gardien située au parc du Bois-de-Coulonge.	1 470 \$
<b>Made</b>	Création d'une thématique «Le temps des sucres à la Cabane du parc du Bois-de-Coulonge ».	1 650 \$
<b>Made</b>	Production et installation d'oriflammes et de bannières sous le thème « Vivez les sucres au Bois-de-Coulonge ».	3 215 \$
<b>Magasin Latulippe inc.</b>	Achat de 15 sacs à dos pour les guides du programme Découvrir la capitale nationale.	1 061 \$
<b>Maheu &amp; Maheu inc.</b>	Programme d'intervention pour l'élimination des fourmis au bâtiment de ferme situé au parc du Bois-de-Coulonge.	1 400 \$
<b>Maheu &amp; Maheu inc.</b>	Services de gestion parasitaire dans différents bâtiments des parcs et espaces verts de la Commission (contrat d'une durée de 3 ans).	9 870 \$
<b>Maison Léon Provancher</b>	Entente de prêt de service de personnel avec la Maison Léon-Provancher dans le cadre du programme Découvrir la capitale nationale (2014-2015).	2 000 \$
<b>Marie-Josée Hamel, architecte paysagiste</b>	Réaménagement du stationnement au domaine Catarauqui.	8 250 \$
<b>Média Plus communications</b>	Distribution des dépliants de l'Observatoire de la Capitale dans le réseau des hôtels.	3 500 \$

**GRÉ À GRÉ**

<b>FOURNISSEUR</b>	<b>OBJET DU CONTRAT</b>	<b>MONTANT</b>
<b>Médiosolution (2009) inc.</b>	Contrat d'entretien pour la gestion des ressources financières (logiciel Virtuo).	9 392 \$
<b>Métallifer (2009) Itée</b>	Achat et livraison de grilles de protection pour les luminaires des fortifications.	3 370 \$
<b>Micro Logic</b>	Banque d'heures pour la fourniture de divers services informatiques.	2 500 \$
<b>Morneau, Jérôme</b>	Recherche et rédaction dans le cadre de la série de spectacles historiques, théâtraux et musicaux « Les Trésors de la capitale », saison 2014-2015.	4 500 \$
<b>Musée national des beaux-arts du Québec</b>	Renouvellement pour la location d'œuvres d'art au domaine Catarqui.	10 450 \$
<b>Oculus Révision</b>	Révision linguistique pour la rédaction de huit énoncés d'importance des premiers ministres.	1 600 \$
<b>Ose Design inc.</b>	Conception du visuel pour la série de spectacles historiques, théâtraux et musicaux « Les Trésors de la capitale », saison 2014-2015.	4 745 \$
<b>Ose Design inc.</b>	Services de conception du rapport annuel 2013-2014.	6 640 \$
<b>Ose Design inc.</b>	Conception et impression d'un dépliant historique pour le domaine Catarqui.	2 028 \$
<b>Paranet - Paratex</b>	Achat de 100 serviettes de tables et de 18 nappes noires pour le domaine Catarqui.	1 157 \$
<b>Peinture Ross inc.</b>	Travaux de peinture dans la salle de bain et dans la cuisine de la maison du fermier située au parc du Bois-de-Coulonge.	1 200 \$
<b>Peinture Ultra Moderne inc.</b>	Travaux de peinture intérieure à la maison du fermier située au parc du Bois-de-Coulonge.	9 500 \$
<b>Peinture Ultra Moderne inc.</b>	Travaux de peinture du parement extérieur à la maison du fermier située au parc du Bois-de-Coulonge.	9 260 \$
<b>Picard, Stéphane</b>	Service de plonge au domaine Catarqui.	1 800 \$
<b>Pierre Lahoud, historien et photographe</b>	Identification et documentation des paysages fluviaux emblématiques de la capitale dans le cadre du projet « Cartes postales ».	4 625 \$
<b>Piscines Soucy inc.</b>	Travaux d'ouverture, de maintenance et fermeture du bassin d'eau du parc de la Francophonie.	6 345 \$

**GRÉ À GRÉ**

<b>FOURNISSEUR</b>	<b>OBJET DU CONTRAT</b>	<b>MONTANT</b>
<b>Piscines Soucy inc.</b>	Changement du média filtre et inspection des composantes internes des filtres au Quai-des-Flots à la promenade Samuel-De Champlain.	3 150 \$
<b>Plomberie Chauffage Robert Labbé Ltée</b>	Travaux de restauration du drain de plancher et remplacement du réservoir à eau chaude à la maison du gardien située au parc du Bois-de-Coulonge.	1 195 \$
<b>Pontbriand inc. / 9306-3238 Québec inc.</b>	Restauration de fauteuils (chaises coquille) à l'Observatoire de la Capitale.	1 300 \$
<b>Pontbriand inc. / 9306-3238 Québec inc.</b>	Plaque de bronze coulée et installation sur la maison Simons « Contribution financière 25 ans Bavière - Québec ».	1 415 \$
<b>Préambule Communication</b>	Conception et réalisation de la signature visuelle du 20 <sup>e</sup> anniversaire de la Commission.	2 345 \$
<b>Profil Vert inc.</b>	Fourniture et installation des décorations de Noël au domaine Catarakui.	3 110 \$
<b>Promotions Roger inc.</b>	Location d'un kiosque avec électricité dans le cadre du Salon de la Mariée tenu les 17 et 18 octobre 2015 au Centre de Foires de Québec.	1 445 \$
<b>Publications du Québec</b>	En collaboration avec l'Assemblée Nationale, achat de 200 volumes <i>Québec, splendeurs capitales</i> .	3 720 \$
<b>Publicité Cantin inc.</b>	Achat et livraison de 13 manteaux pour les guides du programme Découvrir la capitale nationale.	2 561 \$
<b>Publicité Cantin inc.</b>	Achat et livraison de parasols imprimés pour le quai des Cageux situé sur la promenade Samuel-de Champlain.	1 680 \$
<b>Québec Multiplants enr.</b>	Fournitures et livraison de végétaux ligneux pour le parc des Moulins.	2 524 \$
<b>Québec Multiplants enr.</b>	Achat et livraison de vivaces et de graminées pour la promenade Samuel-De Champlain.	3 681 \$
<b>Raysource inc.</b>	Déménagement du système quadramobile du centre de documentation de la Commission.	1 085 \$
<b>Reboisement les cent Frontières inc.</b>	Installation de bois raméal fragmenté dans les massifs d'arbustes à la promenade Samuel-De Champlain, automne 2014.	6 780 \$
<b>Rénovations Stéphane Asselin inc.</b>	Remplacement du revêtement extérieur en bois des murs du module électrique de la ruche au parc des Moulins.	8 500 \$
<b>Robert, Jonathan</b>	Prises de vue pour la production du rapport annuel 2013-2014.	1 200 \$

<b>GRÉ À GRÉ</b>		
<b>FOURNISSEUR</b>	<b>OBJET DU CONTRAT</b>	<b>MONTANT</b>
<b>Robertson, Diane</b>	Révision linguistique dans le cadre du sentier des Grèves, du programme Découvrir la capitale nationale et de l'Observatoire de la Capitale (2014-2015).	9 200 \$
<b>Samson, Gilles</b>	Programme de recherche dans le cadre des fouilles du site archéologique Cartier-Roberval.	22 500 \$
<b>Sautozieux Création inc.</b>	Diagnostic technique des fresques dans les villes de Québec et de Lévis.	9 435 \$
<b>Schindler Ascenseur Corporation</b>	Services d'entretien annuel de l'ascenseur situé à la villa du domaine Catarauqui (contrat d'une durée de 3 ans).	11 088 \$
<b>Sécurité Sirois événements spéciaux inc.</b>	Services de sécurité lors de la tenue d'événements au domaine Catarauqui.	2 200 \$
<b>Séminaire de Québec</b>	Location de la salle des Promotions du Séminaire de Québec dans le cadre du lancement du concours d'idées « Paysages en dialogue — Ouvrir des perspectives sur la capitale ».	1 000 \$
<b>Service Alimentaire 2000 inc.</b>	Service de vérification et de réparation pour les équipements de cuisine au domaine Catarauqui (2014-2015).	5 000 \$
<b>Service de communications Anglocom</b>	Services de traduction du français vers l'anglais pour les besoins de la Commission.	5 998 \$
<b>Services d'arbres Rousseau inc.</b>	Formation sur le thème « Aménagement arboricole » pour un employé des parcs et espaces verts de la Commission.	1 020 \$
<b>Services des Espaces Verts</b>	Banque d'heures pour des traitements d'aquacide dans les parcs de la Commission.	6 000 \$
<b>Services Inter-Bureau Plus</b>	Services de manutention et de transport de marchandise pour la Commission (2014-2015).	8 325 \$
<b>Services Les Cavaliers MG inc.</b>	Service de plonge dans le cadre des opérations à la villa du domaine Catarauqui (2014-2015).	9 475 \$
<b>Société québécoise des infrastructures</b>	Remplacement de luminaires à l'Observatoire de la Capitale.	4 683 \$
<b>Solstice audiovisuel, s.e.n.c.</b>	Capsule vidéo promotionnelle pour la série de spectacles « Les Trésors de la capitale », saison 2014-2015.	3 163 \$
<b>S-space Signalétique inc.</b>	Fabrication, livraison et installation des panneaux de chantier pour le parc des Moulins et le parc du Bois-de-Coulonge.	1 741 \$
<b>S-space Signalétique inc.</b>	Production, installation et démantèlement de l'affichage sur le site archéologique Cartier-Roberval annonçant des visites guidées pendant le mois de l'archéologie.	1 507 \$

**GRÉ À GRÉ**

<b>FOURNISSEUR</b>	<b>OBJET DU CONTRAT</b>	<b>MONTANT</b>
<b>State Chemical, Ltd.</b>	Achat et livraison de glycol pour le maintien du système de chauffage et de climatisation au domaine Catarauqui.	3 243 \$
<b>Summum Granit inc.</b>	Fabrication de dessus de tables en quartz pour le salon de thé à la maison du gardien située au parc du Bois-de-Coulonge.	3 105 \$
<b>TBL Telecom inc.</b>	Câblage informatique au domaine Catarauqui.	2 873 \$
<b>TBL Telecom inc.</b>	Câblage téléphonique et informatique dans le cadre du réaménagement du Service des communications et des relations publiques et de l'adjointe de la présidente et directrice générale.	1 295 \$
<b>Techno sinistre et divisions</b>	Travaux d'excavation nécessaires pour le dégel des tuyaux à la maison du fermier au parc du Bois-de-Coulonge.	3 000 \$
<b>Teknion Roy et Breton inc.</b>	Achat de mobilier pour le réaménagement du Service des communications et des relations publiques.	3 167 \$
<b>Tessier Récréo-Parc inc.</b>	Réparation de deux modules des jeux pour enfants au parc des Moulins.	1 639 \$
<b>Test-Tech inc.</b>	Inspection et restauration des bornes incendie au parc du Bois-de-Coulonge, au domaine Catarauqui ainsi qu'au parc des Moulins.	6 269 \$
<b>The Postcard Factory</b>	Achat d'articles divers pour la revente à l'Observatoire de la Capitale.	6 500 \$
<b>The Postcard Factory</b>	Achat d'articles pour la revente à l'Observatoire de la Capitale.	3 000 \$
<b>The Postcard Factory</b>	Achat d'articles pour la revente à l'Observatoire de la Capitale.	2 000 \$
<b>Toiture Lagacé inc.</b>	Déneigement et déglacage des toitures dans certains parcs de la Commission, hiver 2014-2015.	2 906 \$
<b>Toitures R. Martin Itée</b>	Réfection de la toiture du bâtiment sanitaire du parc des Moulins.	9 875 \$
<b>Transit Luminaires</b>	Achat et livraison de chaises intérieures pour le salon de thé à la maison du gardien située au parc du Bois-de-Coulonge.	4 432 \$
<b>Université Laval</b>	Évaluation du potentiel de réaménagement des espaces publics de la colline Parlementaire.	3 000 \$
<b>Université Laval</b>	Plantation de vivaces et d'arbustes au Quai-des-Brumes et au Quai-des-Flots de la promenade Samuel-De Champlain.	5 280 \$

**GRÉ À GRÉ**

<b>FOURNISSEUR</b>	<b>OBJET DU CONTRAT</b>	<b>MONTANT</b>
Université Laval	Travaux d'engazonnement au parc du Cavalier-du-Moulin.	1 250 \$
Université Laval	Réalisation d'une étude sur la station du Foulon à la promenade Samuel-De Champlain.	15 000 \$
USIMM inc.	Numérisation du buste de Juan Pablo Duarte.	2 469 \$
Vaccin Communication inc.	Achat de polos pour les hortultrices et les horticulteurs qui travaillent dans les parcs et espaces verts de la Commission.	1 048 \$
Vitrierie Laberge (1988) inc.	Fourniture et installation d'une porte à la réserve sèche au domaine Catarqui.	2 235 \$
W. Brindamour inc.	Pièces et main d'œuvre pour le remplacement d'un évaporateur pour la chambre froide au domaine Catarqui.	1 985 \$
Zacharie, Alexandre	Photographies et vidéos dans le cadre de la série de spectacles historiques, théâtraux et musicaux « Les Trésors de la capitale », saison 2014-2015.	2 580 \$
<b>TOTAL</b>		<b>1 007 849 \$</b>

Pour les contrats de plus de 25 000 \$, l'information se trouve aux engagements financiers qui feront l'objet d'une étude particulière par la Commission de l'administration publique.

## 8. APPELS D'OFFRES PUBLICS

Liste détaillée de tous les appels d'offres publics du ministère ou de l'organisme, en indiquant :

- a) la liste des soumissions et le montant de chacune;
- b) la grille d'évaluation des soumissions;
- c) la justification du choix du soumissionnaire retenu;
- d) le délai entre la publication de l'appel d'offres et l'octroi du contrat;
- e) le cas échéant, les appels d'offres annulés en cours de route et la raison de l'annulation.

Ces informations sont disponibles sur le système électronique d'appel d'offres du gouvernement du Québec : <https://www.seao.ca>.

PROJET	LISTE DES SOUMISSIONNAIRES ET MONTANT DE CHACUNE DES SOUMISSIONS	JUSTIFICATION DU CHOIX DU SOUMISSIONNAIRE RETENU
<b>1314-01-026</b> <b>Construction —</b> Réfection des toitures en bardeau de cèdre des ruches au parc des Moulins	<b>1) Construction Transparent (260 890 \$)</b> 2) Menuiserie D. Pouliot inc. (305 500 \$) 3) Construction Couture & Tanguay inc. (329 400 \$) 4) Laurent Labbé & Fils inc. (442 400 \$)	Le soumissionnaire ayant le plus bas prix étant conforme, le contrat est octroyé à Construction Transparent au montant de 260 890 \$.
<b>1314-01-035</b> <b>Construction —</b> Travaux de construction pour remplacement de la toiture du bâtiment des écuries au parc du Bois-de-Coulonge	<b>1) Construction Couture &amp; Tanguay inc. (288 964 \$)</b> 2) Lévesque et associés Construction inc. (315 000 \$) 3) Menuiserie D. Pouliot inc. (322 800 \$) 4) Escaléra (352 000 \$) 5) Construction Mafran inc. (361 000 \$) 6) Toitures Falardeau inc. (458 900 \$) 7) Toitures Prémont (484 000 \$) 8) Les Constructions Gilles Bélanger (547 375 \$)	Le soumissionnaire ayant le plus bas prix étant conforme, le contrat est octroyé à Construction Couture & Tanguay inc. au montant de 288 964 \$.
<b>1314-01-036</b> <b>Services professionnels — Contrat à exécution sur demande (durée de 3 ans)</b> Services spécialisés en sondages et études de sols ainsi qu'en contrôle des matériaux	<b>1) Les Laboratoires EXP inc. Appel d'offres qualité sans prix (225 000 \$)</b> 2) Groupe ABS Appel d'offres qualité sans prix 3) Groupe Qualitas inc. Appel d'offres qualité sans prix 4) Inspec-Sol inc. Appel d'offres qualité sans prix 5) Labo S.M. inc. Appel d'offres qualité sans prix 6) LVM inc. Appel d'offres qualité sans prix	Évaluation par un comité de sélection tenu le 29 avril 2014.  Après délibérations, l'appel d'offres étant fondé uniquement sur une évaluation de la qualité, le contrat est octroyé au soumissionnaire qui obtient la plus haute note (profession tarifée).  Le contrat est octroyé à Les Laboratoires EXP inc. au montant de 225 000 \$ (75 000 \$ / année, contrat de 3 ans).

PROJET	LISTE DES SOUMISSIONNAIRES ET MONTANT DE CHACUNE DES SOUMISSIONS	JUSTIFICATION DU CHOIX DU SOUMISSIONNAIRE RETENU
<b>1314-03-068</b> <b>Construction — Contrat à exécution sur demande (contrat de 3 ans)</b> Services en électricité pour bâtiments et parcs de la Commission	<b>1) AV-Tech inc. (248 800 \$)</b> 2) Installations électriques Monsieur Watt Canada inc. (291 600 \$)	Le soumissionnaire ayant le plus bas prix étant conforme, le contrat est octroyé à AV-Tech inc. au montant de 248 800 \$ (contrat de 3 ans). Terme initial : 82 000 \$ 1 <sup>ère</sup> option : 83 100 \$ 2 <sup>e</sup> option : 83 700 \$
<b>1314-03-095</b> <b>Construction — Contrat à exécution sur demande (contrat de 3 ans)</b> Services en plomberie pour bâtiments et parcs de la Commission	<b>1) AV-Tech inc. (47 580 \$)</b> 2) Plomberie Laroche inc. (49 850,05 \$) 3) Plomberie Chauffage Robert Labbé (1999) Itée (51 043,50 \$)	Le soumissionnaire ayant le plus bas prix étant conforme, le contrat est octroyé à AV-Tech inc. au montant de 47 580 \$ (contrat de 3 ans). Terme initial : 15 745 \$ 1 <sup>ère</sup> option : 15 810 \$ 2 <sup>e</sup> option : 16 025 \$
<b>1314-03-112</b> <b>Services de nature technique — Contrat à exécution sur demande (contrat de 3 ans)</b> Entretien des systèmes au Quai-des-Flots et au Quai-des-Brumes, sur la promenade Samuel-De Champlain	<b>1) Piscine Soucy inc. (225 336 \$)</b> 2) Nordikeau inc. (239 494 \$)	Évaluation par un comité de sélection tenu le 2 mai 2014. Après délibérations, l'appel d'offres étant sur une évaluation de la qualité et du prix ajusté le plus bas, le contrat est octroyé à Piscine Soucy inc. au montant de 225 336 \$ (75 112 \$ / année, contrat de 3 ans).
<b>1415-03-002</b> <b>Construction —</b> Construction d'une dalle de béton pour le vrac au verger du parc du Bois-de-Coulonge	<b>1) Sotraco inc. (14 998 \$)</b> 2) Les Constructions Claveau inc. (19 764 \$) 3) Excavation R.M.G. inc. (23 465 \$) 4) Menuiserie D. Pouliot inc. (22 200 \$) 5) Construction Galipeau inc. (19 900 \$) 6) Cimota inc. (21 900 \$) 7) B.M.Q. inc. (33 000 \$) 8) Les Entreprises Antonio Barrette inc. (19 984 \$) 9) Construction Sipalco inc. (26 800 \$) 10) Excavation ETR 9263-4195 Québec inc. (16 872,82 \$) 11) Construction Couture & Tanguay inc. 9124-4905 Québec inc. (21 674 \$) 12) Maxi-Paysage inc. (35 492 \$) 13) JES Construction inc. (27 207 \$)	Le soumissionnaire ayant le plus bas prix étant conforme, le contrat est octroyé à Sotraco inc. au montant de 14 998 \$.

PROJET	LISTE DES SOUMISSIONNAIRES ET MONTANT DE CHACUNE DES SOUMISSIONS	JUSTIFICATION DU CHOIX DU SOUMISSIONNAIRE RETENU
<b>1415-03-003</b> <b>Construction —</b> Intégration d'une rampe d'accès pour personnes à mobilité réduite au bâtiment d'accueil du parc du Bois-de-Coulonge	<b>1) Construction Claveau inc. (49 341 \$)</b> 2) Laurent Labbé et Fils inc. (49 600 \$) 3) AAB Aménagement inc. (49 738 \$) 4) Sotraco inc. (52 450 \$) 5) Construction Couture & Tanguay inc. (52 536 \$) 6) Maxi Paysage inc. (56 155,93 \$) 7) Menuiserie D. Pouliot inc. (57 900 \$) 8) Construction Sipalco inc. (62 800 \$) 9) JES Construction inc. (66 840 \$)	Le soumissionnaire ayant le plus bas prix étant conforme, le contrat est octroyé à Construction Claveau inc. au montant de 49 341 \$.
<b>1415-03-018</b> <b>Approvisionnement —</b> Fourniture et livraison de matériel d'éclairage pour les différents parcs de la Commission	<b>1) Westburne Québec inc. — Lot 1 (10 083,45 \$)</b> <b>2) Westburne Québec inc. — Lot 2 (2 014,70 \$)</b> <b>3) Westburne Québec inc. — Lot 3 (39 468,82 \$)</b> <b>4) Westburne Québec inc. — Lot 4 (12 629,15 \$)</b> <b>5) Westburne Québec inc. — Lot 5 (4 531,60 \$)</b> <b>(68 727,72 \$)</b>  1) Lumen — Lot 1 (9 959,85 \$) 2) Lumen — Lot 2 (2 062,50 \$) 3) Lumen — Lot 3 (40 481,85 \$) 4) Lumen — Lot 4 (11 729,75 \$) 5) Lumen — Lot 5 (n'a pas soumissionné)	Le soumissionnaire ayant le plus bas prix pour chacun des lots et étant conforme, le contrat pour les cinq lots est octroyé à Westburne Québec inc. au montant de 68 727,72 \$.
<b>1415-03-094</b> <b>Services de nature technique — Contrat à exécution sur demande (contrat de 3 ans)</b> Services de déneigement au sol au parc des Moulins	<b>1) Les Entreprises Robert Sanfaçon inc. (45 760 \$)</b> 2) Excavation J.-F. Turcotte inc. (13 200 \$) 3) Les Entreprises MRA Paysagistes inc. (34 429,50 \$)	Le prestataire de services ayant le plus bas prix et étant admissible et conforme s'est désisté en raison d'une erreur de celui-ci dans le prix soumis en réponse au présent appel d'offres (encaissement du cautionnement de soumission). Le deuxième soumissionnaire étant non conforme, le contrat est octroyé au troisième soumissionnaire étant conforme, soit à Les Entreprises Robert Sanfaçon inc., au montant de 45 760 \$.  Terme initial : 14 955 \$ 1 <sup>ère</sup> option : 15 250 \$ 2 <sup>e</sup> option : 15 555 \$

**9. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2014-2015 ET QUI ONT FAIT L'OBJET DE COÛTS ADDITIONNELS AUTORISÉS PAR LA SOUS-MINISTRE OU LE DIRIGEANT DE L'ORGANISME PUBLIC, COMME IL EST PRÉVU À L'ARTICLE 17 DE LA LOI SUR LES CONTRATS DES ORGANISMES PUBLICS**

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2014-2015 et qui ont fait l'objet de coûts additionnels autorisés par la sous-ministre ou le dirigeant de l'organisme public, comme il est prévu à l'article 17 de la *Loi sur les contrats des organismes publics*, en indiquant :

- a) le nombre d'autorisations;
- b) le nom du professionnel ou de la firme faisant l'objet de cet octroi;
- c) le nom de tous les sous-traitants associés au contrat et faisant l'objet de cet octroi;
- d) le montant accordé;
- e) les motifs de la demande;
- f) tout rapport d'évaluation, de vérification ou d'enquête produit concernant un de ces contrats.

<b>Nom du fournisseur :</b>	Monsieur Gilles Émond						
<b>Montant accordé :</b>	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;">Initial</td> <td style="text-align: right;">49 280 \$</td> </tr> <tr> <td>Avenant</td> <td style="text-align: right;">6 160 \$</td> </tr> <tr> <td><b>Total</b></td> <td style="text-align: right;"><b>55 440 \$</b></td> </tr> </table>	Initial	49 280 \$	Avenant	6 160 \$	<b>Total</b>	<b>55 440 \$</b>
Initial	49 280 \$						
Avenant	6 160 \$						
<b>Total</b>	<b>55 440 \$</b>						
<b>Motif de la demande :</b>	<p>Contrat initial pour services professionnels en matière de communication et de relations publiques.</p> <p>En ce qui concerne l'avenant, il s'agit de services professionnels additionnels du consultant dans le cadre de la production du rapport annuel de la Commission.</p>						

**9. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2013-2014 ET EN 2014-2015 ET QUI ONT FAIT L'OBJET DE COÛTS ADDITIONNELS AUTORISÉS PAR LA SOUS-MINISTRE OU LE DIRIGEANT DE L'ORGANISME PUBLIC, COMME IL EST PRÉVU À L'ARTICLE 17 DE LA LOI SUR LES CONTRATS DES ORGANISMES PUBLICS**  
**GÉNÉRALE — OPPOSITION OFFICIELLE**

## 10. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN CABINET MINISTÉRIEL EN 2014-2015

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un cabinet ministériel en 2014-2015, en indiquant, pour chaque contrat :

- a) les noms du professionnel ou de la firme;
- b) les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, leur mandat et le résultat (rapport ou document final);
- c) le coût;
- d) l'échéancier;
- e) dans le cas d'un octroi par soumission, les noms des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Ne s'applique pas.

**11. NOMBRE DE CONSULTANTS EXTERNES INTÉGRÉS OU ŒUVRANT AU SEIN DU MINISTÈRE  
OU D'UN ORGANISME, D'UNE SOCIÉTÉ ET/OU D'UNE ENTREPRISE RELEVANT DU MINISTÈRE**

Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'état, établissements, bureaux, organismes de l'état, comités, conseils, etc.), fournir pour 2014-2015 :

- a) le nombre de consultants externes intégrés (nombre de personnes) ou œuvrant au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et/ou d'une entreprise relevant du ministère;
- b) le total des coûts reliés à ces consultants, ventilé par catégories (incluant la masse salariale);
- c) le sommaire de tout contrat octroyé pour l'embauche de ces consultants;
- d) le nom de chaque consultant et la firme par laquelle il est employé;
- e) une description de son mandat;
- f) la date de début de son contrat;
- g) la date prévue de fin de son contrat;
- h) sa rémunération annuelle.

Les informations relatives aux contrats sont disponibles sur le système électronique d'appel d'offres du gouvernement du Québec : [www.seao.ca](http://www.seao.ca).

## 12. PROJET DE DÉVELOPPEMENT INFORMATIQUE OU DE MODERNISATION DES SYSTÈMES INFORMATIQUES DE PLUS DE 100 000 \$ INITIÉ DEPUIS L'ANNÉE FINANCIÈRE 2003-2004

Pour chaque projet de développement informatique ou de modernisation des systèmes informatiques de plus de 100 000 \$ initié depuis l'année financière 2003-2004, au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société ou d'une entreprise relevant du ministère, indiquer :

- a) le nom du projet;
- b) la nature du projet;
- c) l'échéancier initial (et revu s'il y a lieu);
- d) le montant initialement prévu pour l'ensemble du projet;
- e) les plus récentes évaluations du coût du projet;
- f) les coûts engendrés jusqu'à maintenant par le projet, au total et ventilés par année financière;
- g) l'estimation des coûts restant à déboursier pour compléter la réalisation du projet;
- h) les firmes ou OSBL associés au développement du projet, incluant tous les sous-traitants associés au projet, les sommes qui leur ont été versées jusqu'à ce jour, le détail de tout contrat octroyé en précisant le mode d'octroi, le montant et les dates;
- i) le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour;
- j) le nombre d'employés (ETC) affectés à ce projet;
- k) le nombre de consultants externes intégrés ou œuvrant au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société ou d'une entreprise relevant du ministère :
  - la valeur totale et ventilée des contrats ou ententes entre le ministère ou l'organisme et les firmes externes pour ces consultants.
- l) indiquer si l'étude d'opportunité évaluant les possibilités qu'offre le logiciel libre a été réalisée, comme l'exige la *Politique-cadre sur la gestion des ressources informationnelles des organismes publics*.

Aucun projet de 100 000 \$ et plus n'a été initié.

### 13. DÉPENSES DIVERSES POUR LA COMMISSION

Pour le cabinet ministériel et le bureau de circonscription, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour 2014-2015 (et la ventilation pour chaque mois), de chacune des dépenses suivantes :

- a) la photocopie;
  - b) le mobilier de bureau;
  - c) l'ameublement;
  - d) la décoration et l'embellissement;
  - e) le distributeur d'eau de source;
  - f) le remboursement des frais de transports;
  - g) le remboursement des frais d'hébergement;
  - h) le remboursement des frais de repas;
  - i) le remboursement des frais d'alcool et de fêtes;
  - j) l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de
  - k) type perfectionnement ou ressourcement :
    - I. a) au Québec;
    - II. b) à l'extérieur du Québec.
- a) Photocopie  
Coût : 22 424 \$
  - b) Mobilier de bureau  
Coût : Aucun.
  - c) Ameublement  
Coût : 3 167 \$
  - d) Décoration et embellissement  
Coût : Aucun.
  - e) Distributeur d'eau de source  
Coût : 728 \$
  - f) Remboursement des frais de transport
  - g) Remboursement des frais d'hébergement
  - h) Remboursement des frais de repas  
Coût : 28 759 \$ (au Québec)  
Coût : 3 088 \$ (à l'extérieur du Québec)
  - i) Remboursement des frais d'alcool et de fêtes  
Coût : Aucun.
  - j) Participation à des congrès et colloques  
Coût : 4 673 \$
  - k) Toute session de type perfectionnement ou ressourcement  
Coût : 5 359 \$ (au Québec)  
Coût : Aucune. (à l'extérieur du Québec)

## 14. DÉPENSES RELIÉES À LA TÉLÉPHONIE

Séparément, pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour 2014-2015 (et la ventilation pour chaque mois), de chaque dépense reliée à la téléphonie :

- a) le nombre de téléphones cellulaires (« Blackberry », iPhone ou autres types de téléphones intelligents) utilisés;
- b) le nombre de tablettes électroniques utilisées (IPAD ou autres);
- c) le nombre de téléavertisseurs utilisés;
- d) les coûts d'acquisition des appareils;
- e) le coût d'utilisation des appareils;
- f) le coût des contrats téléphoniques;
- g) les noms des fournisseurs;
- h) le nombre de minutes utilisées;
- i) les ordinateurs portables;
- j) le nombre d'ordinateurs portables utilisés;
- k) le coût des frais d'itinérance;
- l) les coûts de réalisation, s'il y a lieu.

### Téléphones cellulaires (« BlackBerry », iPhone ou autres types de téléphones intelligents)

Nombre :	40
Coût d'acquisition :	1 198 \$
Coût d'utilisation :	7 833 \$
Nom des fournisseurs :	Rogers (via le Centre des services partagés du Québec)
Coût des contrats téléphoniques :	7 616 \$
Nombre de minutes utilisées :	57 045
Nombre de tablettes électroniques utilisées (IPAD ou autres)	0
Nombre de téléavertisseurs utilisés	0
Ordinateurs portables	7

**15. LES EFFECTIFS DE CHACUN DES MINISTÈRES ET ORGANISMES, ET CE, POUR 2012-2013, 2013-2014 ET 2014-2015 AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2015-2016 (PAR ÉTALISSEMENT POUR LES RÉSEAUX DE LA SANTÉ ET DE L'ÉDUCATION)**

- a) Nombre et répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.); 35 ans et plus.

Les employés de la Commission ne sont pas assujettis à la *Loi sur la fonction publique*.

- b) Nombre et répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.); 35 ans et moins.

Les employés de la Commission ne sont pas assujettis à la *Loi sur la fonction publique*.

- c) Nombre total de jours de maladie pris par le personnel.

Les employés de la Commission ne sont pas assujettis à la *Loi sur la fonction publique*.

- d) Nombre de personnes ayant dans leur réserve de congé de maladie moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus, et leur valeur estimée, par catégorie d'emploi.

Catégorie d'emploi	2014-2015		
	Nombre d'employés	Réserve (max. de 5 jours / personne)	Valeur (\$)
Personnel d'encadrement	N/A	N/A	N/A
Personnel professionnel	13	44	11 630 \$
Techniciens	8	33	5 875 \$
Personnel de bureau	4	17	2 707 \$
Ouvriers	0	0	—
Autres (personnel des services à la clientèle)	1	5	698 \$
<b>TOTAL</b>	<b>26</b>	<b>99</b>	<b>20 910 \$</b>

- e) Nombre d'heures supplémentaires travaillées par le personnel et la répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);

– le coût moyen par employé, selon la classe de travail.

Les employés de la Commission ne sont pas assujettis à la *Loi sur la fonction publique*.

- f) Nombre total de jours de vacances pris par le personnel.

Les employés de la Commission ne sont pas assujettis à la *Loi sur la fonction publique*.

- g) Nombre de personnes ayant dans leur réserve de jours de vacances moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus, et leur valeur estimée, par catégorie d'emploi.

Catégorie d'emploi	2014-2015	
	Nombre de personnes	Valeur
Moins de 10 jours	40	35 996 \$
10 à 50 jours	4	15 071 \$
50 à 100 jours	0	—
100 jours et plus	0	—
<b>TOTAL</b>	<b>44</b>	<b>51 067 \$</b>

- h) Nombre de plaintes pour harcèlement psychologique.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

- i) **Nombre de personnels et la répartition par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, contractuels, etc.) qui reçoivent une rémunération du ministère ou d'un organisme relevant du ministère, et qui reçoivent également une prestation de retraite d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les agences régionales et les établissements hospitaliers.**

Les informations quant au nombre de personnes, par catégorie d'emploi, qui reçoivent une rémunération et une prestation de retraite d'un régime de retraite, renferment des renseignements personnels au sens de l'article 54 de la Loi sur l'accès. En raison des paragraphes 1° de l'article 53 ainsi que le premier alinéa de l'article 59, ces renseignements sont confidentiels. Par ailleurs, l'amalgame des renseignements recherchés n'a pas un caractère public conformément à l'article 57 de la Loi sur l'accès.

- j) **Évolution des effectifs réguliers par catégorie d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix, etc.) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions).**

Les employés de la Commission ne sont pas assujettis à la *Loi sur la fonction publique*.

- k) **Évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir.**

Les employés de la Commission ne sont pas assujettis à la *Loi sur la fonction publique*.

- l) **Nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie.**

Les employés de la Commission ne sont pas assujettis à la *Loi sur la fonction publique*.

- m) **Nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions).**

Catégorie d'emploi	2012-2013	2013-2014	2014-2015
Personnel d'encadrement	4	3	4
Personnel professionnel	18	19	20
Personnel de bureau, techniciens et assimilés <sup>(1)</sup>	54	61	57
<b>TOTAL</b>	<b>76</b>	<b>83</b>	<b>81</b>

(1) Incluant le personnel qui travaille dans les parcs de la Commission de façon saisonnière et le personnel embauché à temps partiel et sur appel.

L'ensemble du personnel de la Commission travaille dans la région de la Capitale-Nationale.

- n) **Niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires.**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

- o) **Nombre d'employés permanents et temporaires.**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

- p) **Nombre de départs volontaires, ventilé par raisons du départ.**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

## 16. DÉPARTS À LA RETRAITE

- a) **Nombre de départs à la retraite en 2013-2014 et en 2014-2015, incluant le total et la ventilation des indemnités versées.**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.

- b) **Nombre de remplacements effectués en application du plus récent plan de gestion des ressources humaines.**

Aucun.

- c) **Nombre de départs à la retraite prévus pour 2015-2016 et 2016-2017 et les indemnités de retraite qui seront versées.**

Aucun.

- d) **Nombre de retraités de la fonction publique ou parapublique engagés pour un ou des contrats.**

Une personne retraitée embauchée à contrat.

## 17. LISTE DES BAUX POUR LES ESPACES OCCUPÉS PAR LES MINISTÈRES ET ORGANISMES EN 2014-2015

EMPLACEMENT DE LA LOCATION	ÉDIFICE HECTOR-FABRE 525, boulevard René-Lévesque Est
Superficie du local loué :	1 259,20 m <sup>2</sup>
Coût total de location :	332 985 \$
Coûts d'aménagement réalisé depuis le 1 <sup>er</sup> avril 2014 :	
<b>DURÉE DU BAIL :</b>	<b>Entente d'occupation renouvelable annuellement</b>
<b>PROPRIÉTAIRE :</b>	<b>Société québécoise des infrastructures</b>

EMPLACEMENT DE LA LOCATION	ENTREPÔT 1665, boulevard Wilfrid-Hamel
Superficie du local loué :	161,71 m <sup>2</sup>
Coût total de location :	5 533 \$
Coûts d'aménagement réalisé depuis le 1 <sup>er</sup> avril 2014 :	
<b>DURÉE DU BAIL :</b>	<b>Entente d'occupation annulée au 30 septembre 2014</b>
<b>PROPRIÉTAIRE :</b>	<b>Société québécoise des infrastructures</b>

EMPLACEMENT DE LA LOCATION	ÉDIFICE MARIE-GUYART 1037, rue De La Chevrotière
Superficie du local loué :	1 014,61 m <sup>2</sup>
Coût total de location :	208 956 \$
Coûts d'aménagement réalisé depuis le 1 <sup>er</sup> avril 2014 :	
<b>DURÉE DU BAIL :</b>	<b>Entente d'occupation renouvelable annuellement</b>
<b>PROPRIÉTAIRE :</b>	<b>Société québécoise des infrastructures</b>

**18. COÛTS DE DÉMÉNAGEMENT, D'AMÉNAGEMENT, DE RÉNOVATION ET AUTRES TRAVAUX EFFECTUÉS  
DANS LES ESPACES OCCUPÉS POUR 2014-2015**

Pour le cabinet ministériel, les bureaux de circonscription des ministres, la direction générale du ministère et la haute direction des organismes publics, fournir la ventilation des coûts, pour 2014-2015, du déménagement, de l'aménagement, de la rénovation et autres travaux effectués dans les espaces occupés. Pour les rénovations, fournir :

- a) la ou les dates des travaux;
- b) les coûts;
- c) le nom de la ou des firmes ayant effectué les travaux.

Aucun.

## 19. LISTE DU PERSONNEL DE CABINET DE CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES DURANT L'ANNÉE 2014-2015

Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres durant l'année 2014-2015, en indiquant pour chaque individu :

- a) la date de l'entrée en fonction et la date de départ;
- b) le titre de la fonction;
- c) l'adresse du port d'attache;
- d) le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés;
- e) la prime de départ versée, le cas échéant;
- f) le montant total et la ventilation des primes ou bonis reçus;
- g) la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève;
- h) la description des tâches;
- i) le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet pour 2014-2015;
- j) le nombre total d'employés au cabinet;
- k) la masse salariale totale par cabinet pour les années financières 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015;
- l) le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui prévu pour la fonction occupée;
- m) s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées : *Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets du ministre* et *Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État*.

Ne s'applique pas.

**20. SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2014-2015 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE, DU MINISTRE DÉLÉGUÉ, DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME**

Liste des sommes d'argent versées en 2014-2015 à même le budget discrétionnaire du ministre, du ministre délégué, du ministère ou de l'organisme, en indiquant :

- a) le nom de l'organisme concerné ou de la personne;
- b) la circonscription électorale;
- c) le montant attribué;
- d) le détail du projet visé et le but poursuivi par le ministère ou l'organisme.

Ne s'applique pas.

## 21. PERSONNEL HORS STRUCTURE, PAR CATÉGORIE D'EMPLOI, RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE, MAIS QUI N'OCCUPE AUCUN POSTE

Liste du personnel hors structure, par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.), rémunéré par le ministère, mais qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :

- a) le nom de la personne;
- b) le poste occupé;
- c) le salaire de base et les bonis, le cas échéant;
- d) l'assignation initiale et l'assignation actuelle;
- e) la date de l'assignation hors structure;
- f) la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

Aucun, puisque la Commission est un organisme dont le personnel n'est pas nommé suivant la *Loi sur la fonction publique*.

## 22. LISTE DU PERSONNEL EN DISPONIBILITÉ PAR CATÉGORIE D'EMPLOI

Liste du personnel en disponibilité par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.), en indiquant :

- a) le poste initial;
- b) le salaire;
- c) le poste actuel, s'il y a lieu;
- d) la date de mise en disponibilité;
- e) les prévisions pour 2015-2016.

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor, et ce, pour tous les ministères et organismes.

## 23. NOMBRE D'OCCASIONNELS MIS À PIED EN 2014-2015

Pour chaque ministère et organisme public (y compris les agences, sociétés, établissements, institutions, etc.), fournir pour 2014-2015, le nombre d'occasionnels mis à pied dont le ministère ou l'organisme a mis fin à l'emploi ou dont le contrat n'a pas été renouvelé, en ventilant :

- a) par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, personnel de soutien, fonctionnaires, etc.);
- b) prévisions pour 2015-2016;
- c) par catégorie d'âge.

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

**24. LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE ET AFFECTÉ À D'AUTRES ORGANISMES PUBLICS, PARAPUBLICS, PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES**

Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à d'autres organismes publics, parapublics, parapublics non gouvernementaux et autres, en indiquant :

- a) le nom de la personne;
- b) le poste occupé et le nom de l'organisme;
- c) le salaire de base et les bonis, le cas échéant;
- d) l'assignation initiale;
- e) l'assignation actuelle;
- f) la date de l'assignation hors structure;
- g) la date de la fin de l'assignation (s'il y a lieu).

Aucun.

## 25. LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS EN 2014-2015

Liste de tous les abonnements aux journaux, aux revues mensuelles, aux publications (format papier ou électronique), aux sites spécialisés de recherche sur Internet (Eureka, etc.) du ministère et des organismes publics en 2014-2015, en précisant pour chaque abonnement :

- a) le coût de chacun;
- b) le fournisseur;
- c) la nature du service.

Ventiler le montant total par catégories.

**Les journaux, revues mensuelles, publications (format papier ou électronique), etc.**

Arborist News et Journal of Arboriculture	272,49 \$	Horticulture
Communication DEMO	8 607,01 \$	Revue de presse écrite et électronique
Journal de Québec	114,98 \$	Intérêt général
Le Devoir	173,87 \$	Intérêt général
TourismExpress	221,00 \$	Communication

**Sites spécialisés de recherche sur Internet (Eureka, etc.).**

Aucun.

**26. BILLETS DE SAISON, RÉSERVATION DE LOGES ET FRAIS PAYÉS AFIN DE DEVENIR MEMBRE D'UN CLUB PRIVÉ OU AUTRE**

Les sommes déboursées par le cabinet ministériel, le ministère ou les organismes publics pour l'achat de billets de saison, la réservation de loges et les frais payés afin de devenir membre d'un club privé ou autre.

Aucune.

## 27. SITE INTERNET

Pour chaque site Internet du ministère ou de l'organisme public (incluant les événements ponctuels), fournir, et ce depuis l'existence du site :

- a) le nom du site Web;
- b) le nom de la firme ou du professionnel, des personnes qui ont conçu le site;
- c) les coûts de construction du site;
- d) les coûts d'hébergement, d'entretien et de mise à jour;
- e) les coûts de modernisation ou de refonte (en spécifiant combien de fois le site a été refait et les raisons du changement);
- f) la fréquence journalière, hebdomadaire et mensuelle des visites (nombre de « hits »);
- g) la fréquence moyenne de mise à jour;
- h) le responsable du contenu sur le site.

La sous-question f) concernant le nombre de visiteurs (hits) par mois ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

### 2014-2015

Nom du site Web :	<a href="http://www.capitale.gouv.qc.ca">www.capitale.gouv.qc.ca</a> <a href="http://www.observatoire-capitale.com">www.observatoire-capitale.com</a>
Nom de la firme ou du professionnel ayant conçu le site :	Commission : Ixmédia Observatoire : Groupe EBI / Nurun
Coûts de construction du site :	—
Coûts d'hébergement, d'entretien et de mise à jour :	Hébergement : 3 600 \$ (Ixmédia) Entretien : 8 499 \$ (Ixmédia) Ratio approximatif : 10 % → Observatoire 90 % → Commission
Coûts de modernisation ou de refonte :	—

### OBSERVATOIRE

Fréquence moyenne de mise à jour :	6 fois par année
------------------------------------	------------------

### COMMISSION

Fréquence moyenne de mise à jour :	12 fois par année
------------------------------------	-------------------

Responsable du contenu du site :	Geneviève Clavet, agente d'information
----------------------------------	----------------------------------------

**28. NOMINATIONS, DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2014, DE MANDATAIRES, D'ÉMISSAIRES, DE NÉGOCIATEURS, DE MÉDIATEURS, DE COMMISSAIRES, D'EXPERTS, D'ENQUÊTEURS SANS EN RESTREINDRE LA PORTÉE**

Nominations, depuis le 1<sup>er</sup> avril 2014, de mandataires, d'émissaires, de négociateurs, de médiateurs, de commissaires, d'experts, d'enquêteurs et sans en restreindre la portée :

- a) la liste;
- b) le nom de la personne;
- c) les mandats de chacune de ces personnes;
- d) les contrats octroyés pour chaque mandat;
- e) le résultat du travail effectué;
- f) les échéances prévues;
- g) les sommes impliquées.

Veuillez référer à la réponse de la question 7.

**29. POUR 2014-2015, LES DÉPENSES EFFECTUÉES PAR MINISTÈRE POUR LES VISITES ET RENCONTRES MINISTÉRIELLES ET SOUS-MINISTÉRIELLES DANS LES RÉGIONS DU QUÉBEC**

Pour 2014-2015, les dépenses effectuées par ministère pour les visites ou rencontres ministérielles et sous ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.

Ne s'applique pas.

### 30. DEMANDES D'ACCÈS À L'INFORMATION EN 2012-2013, 2013-2014 ET 2014-2015

Pour chaque ministère et organisme, concernant les demandes d'accès à l'information en 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 :

- a) les coûts reliés au traitement et réponses aux demandes d'accès;
- b) le montant total facturé et récolté découlant des demandes d'accès à l'information;
- c) le nombre total de demandes reçues;
- d) le nombre de refus (en précisant, par catégorie, les raisons et/ou articles de la loi invoqués pour le refus);
- e) le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours;
- f) le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours;
- g) le nombre de demandes ayant été traitées hors délai.

L'information concernant les demandes d'accès à l'information sera présentée au rapport annuel 2014-2015 de la Commission.

### 31. ACTIVITÉS CONFIÉES À CHAQUE ADJOINT PARLEMENTAIRE DES MEMBRES DU CONSEIL DES MINISTRES POUR 2014-2015

La liste de toutes les activités confiées à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres pour 2014-2015 :

- a) le coût (déplacements, etc.);
- b) le nombre de ressources affectées;
- c) le nombre de rencontres;
- d) le nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.

Ne s'applique pas.

**32. LISTE DES ENTENTES ET LEUR NATURE, SIGNÉES EN 2014-2015 ENTRE LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME ET LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL OU D'AUTRES PROVINCES CANADIENNES**

Liste des ententes et leur nature, signées en 2014-2015 entre le ministère ou l'organisme et le gouvernement fédéral ou d'autres provinces canadiennes, dont la signature a été permise à la suite d'une autorisation obtenue en vertu des articles 3.11, 3.13 ou 3.12.1 de la *Loi sur le ministère du Conseil exécutif* ou d'une exclusion obtenue en vertu du premier alinéa 3.13 de cette même loi.

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat des Affaires intergouvernementales canadiennes, et ce, pour tous les ministères et organismes.

**33. DÉTAIL DES CRÉDITS PÉRIMÉS ET DES GELS DE CRÉDITS POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME PAR ANNÉE BUDGÉTAIRE, ET CE, POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2014-2015 ET LES PRÉVISIONS POUR 2015-2016**

**Le détail des crédits périmés et des gels de crédits pour chaque ministère et organisme par année budgétaire, et ce, pour l'année financière 2014-2015 et les prévisions pour 2015-2016.**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

## 34. POLITIQUE DE FINANCEMENT DES SERVICES PUBLICS

Tel que le mentionne la *Politique de financement des services publics*, l'inventaire complet des services que le ministère et des organismes gouvernementaux qui relèvent du ministère offrent aux citoyens et les tarifs qu'ils exigent. Le coût unitaire de chacun de ceux-ci. La liste de tous les revenus autonomes (tarifs, permis, droits, redevances, etc.) du ministère et des organismes gouvernementaux qui relèvent du ministère pour les trois dernières années et les projections pour l'année 2015-2016.

L'information concernant la *Politique de financement des services publics* sera présentée au rapport annuel 2014-2015 de la Commission.

### 35. COPIE DU PLAN DE RÉDUCTION DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT POUR 2014-2015 ET LES PRÉVISIONS POUR 2015-2016

Pour chaque ministère et organisme, une copie du plan de réduction des dépenses de fonctionnement pour 2014-2015 et les prévisions pour 2015-2016.

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

**36. SOMMES REÇUES EN 2013-2014 ET EN 2014-2015, AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2015-2016 ET 2016-2017 EN PROVENANCE DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL OU D'UN AUTRE GOUVERNEMENT**

Pour chaque ministère et organisme public, les sommes reçues en 2013-2014 et 2014-2015, ainsi que les prévisions pour 2015-2016 et 2016-2017, en provenance du gouvernement fédéral ou d'un autre gouvernement. Indiquer de façon ventilée pour chaque programme, ententes ou autres les sommes reçues, la ou les dates des versements et à quelles fins elles ont été consacrées par le ministère ou l'organisme.

Aucune.

### 37. PRIMES AU RENDEMENT ET BONIS

Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'État, comités, conseils, institutions, etc.), fournir, pour l'année financière 2014-2015, en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : le montant total des primes au rendement et des bonis.

Pour l'exercice 2014-2015, aucune prime au rendement ne sera versée.

### 38. PRIMES DE DÉPART

Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'État, comités, conseils, institutions, etc.), fournir, pour l'année financière 2014-2015, en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : le montant total des primes de départ (allocations de transition), incluant des montants versés pour bris de contrat.

Aucune prime de départ n'a été versée en 2014-2015, ni aucun montant relativement à un bris de contrat.

### 39. AUGMENTATIONS DE SALAIRE

Pour chaque ministère et organisme dont les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'État, comités, conseils, institutions, etc., fournir pour l'année financière 2014-2015 le montant total et la ventilation par catégorie d'emploi des augmentations de salaire.

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

**40. POUR 2014-2015, CADRES, DIRIGEANTS DE LA FONCTION PUBLIQUE, INCLUANT LES SOUS-MINISTRES, À QUI LES SALAIRES SONT VERSÉS SANS QU' AUCUNE FONCTION OU TÂCHE NE LEUR SOIT ASSIGNÉE**

Pour 2014-2015, combien y a-t-il de cadres, de dirigeants de la fonction publique incluant les sous-ministres, à qui les salaires sont versés sans qu'aucune fonction ou tâche ne leur soit assignée? Pour chaque personne :

- a) fournir la liste des noms, des fonctions précédentes occupées et la date de cessation des fonctions;
- b) fournir la liste des salaires versés et préciser le montant total dépensé par le ministère ou l'organisme.

Il n'y a pas de cadre, de dirigeant ou de sous-ministre qui reçoit une rémunération sans exercer de fonction.

**41. POUR 2014-2015, CADRES, DIRIGEANTS DE LA FONCTION PUBLIQUE, INCLUANT LES SOUS-MINISTRES, AYANT ÉTÉ DÉPLACÉS DE LEURS FONCTIONS À LA SUITE DU CHANGEMENT DE GOUVERNEMENT**

Pour 2014-2015, combien y a-t-il de cadres, de dirigeants de la fonction publique incluant les sous-ministres, ayant été déplacés de leurs fonctions à la suite du changement de gouvernement? Pour chaque personne :

- a) fournir la liste des noms, des fonctions précédentes occupées et la date de cessation des fonctions;
- b) fournir la liste des salaires versés;
- c) boni ou prime relié au déplacement de la fonction.

La réponse à cette question sera transmise par le ministère du Conseil exécutif pour tous les ministères et organismes.

**42. LISTE DES PERSONNES ET LE MANDAT DES COMITÉS FORMÉS PAR LE CONSEIL EXÉCUTIF, LES MINISTÈRES ET ORGANISMES  
AINSI QUE LES HONORAIRES DONNÉS À CES PERSONNES**

Les comités sont formés par le conseil d'administration et leurs membres y siègent bénévolement.

Comité	Composition	Mandat
<b>COMITÉ CONSULTATIF DE L'AMÉNAGEMENT, DU DESIGN ET DE L'ARCHITECTURE</b>	<p><b>M. Claude Belzile, architecte, président du comité</b>  M. Jean Bissonnette, urbaniste  M. Dan Hanganu, architecte  M. Fabio Jimenez, architecte  M. Alain Lemay, architecte  M. Serge Masson, architecte  M. Érick Rivard, architecte, représentant du conseil d'administration  M. Bernard St-Denis, architecte paysagiste  M<sup>me</sup> Geneviève Vachon, architecte  (1 poste de représentant du conseil d'administration est vacant)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Conseiller la Commission sur ses orientations en matière d'aménagement, de design et d'architecture sur le territoire de la communauté métropolitaine de Québec, incluant les modalités de leur mise en œuvre.</li> <li>- Formuler des avis sur les projets d'aménagement, de design et d'architecture que lui soumet la Commission.</li> <li>- Soumettre à la Commission toute autre recommandation jugée pertinente.</li> </ul>
<b>COMITÉ CONSULTATIF DE LA COMMÉMORATION</b>	<p>M. Steve Cameron, gestionnaire  M. Jean Desautels, consultant en gestion patrimoniale  M<sup>me</sup> Chantale Émond, directrice arts et patrimoine  M. David Gagné, historien  M<sup>me</sup> Anne Marcotte, productrice/animatrice, représentante du conseil d'administration  <b>M. Paul-Louis Martin, historien et ethnologue, président du comité</b>  M<sup>me</sup> Jocelyne Milot, ethnologue et muséologue  M. Marc Richard, géographe  M. Jocelyn St-Pierre, historien  (1 poste de représentant du conseil d'administration est vacant)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Conseiller la Commission sur ses orientations et sa politique de commémoration dans la capitale, incluant les modalités de mise en œuvre de la politique, notamment quant aux sujets, aux moyens et aux lieux de commémoration.</li> <li>- Formuler des avis sur les projets de commémoration que lui soumet la Commission.</li> <li>- Soumettre à la Commission toute autre recommandation jugée pertinente.</li> </ul>
<b>COMITÉ DE VÉRIFICATION</b>	<p>M<sup>e</sup> Julie Suzanne Doyon, urbaniste  M. Christian Goulet, président-directeur général, CARRA  <b>M<sup>me</sup> Louise Labrie, comptable agréée, présidente</b>  M<sup>me</sup> Jacinthe B. Simard, retraitée  (1 poste est vacant)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Assister le conseil d'administration dans l'exercice de ses responsabilités, notamment quant à la présentation fidèle de l'information financière.</li> <li>- S'assurer d'une reddition de comptes valable des administrateurs et des dirigeants de la Commission, et ce, auprès des autorités compétentes et du public.</li> <li>- Améliorer la communication et l'information financière entre le conseil d'administration et les dirigeants de l'organisation.</li> </ul>

**43. POUR LA PRÉPARATION DES PROJETS DE LOI, DES POLITIQUES, DES STRATÉGIES OU DES CONSULTATIONS GOUVERNEMENTALES, INDiquer SI UNE ENTENTE DE CONFIDENTIALITÉ A ÉTÉ REQUISE PAR LE MINISTÈRE OU LE CABINET AUPRÈS DES PARTENAIRES**

Pour la préparation des projets de loi, des politiques, des stratégies ou des consultations gouvernementales, indiquer, pour chaque type, si une entente de confidentialité a été requise par le ministère ou le cabinet auprès des partenaires. Le cas échéant, pour chacun des types visés, fournir la liste des partenaires engagés ainsi que ladite entente.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

**44. COÛTS DE RECONDUCTION DE PROGRAMMES EXISTANTS : LISTE EXHAUSTIVE DES PROGRAMMES MINISTÉRIELS EXISTANTS À LA FIN DE L'ANNÉE FINANCIÈRE 2014-2015 ET QUI N'ONT PAS ÉTÉ RECONDUITS INTÉGRALEMENT EN 2015-2016**

Coûts de reconduction des programmes existants : liste exhaustive des programmes ministériels existants à la fin de l'année financière 2014-2015 et qui n'ont pas été reconduits intégralement en 2015-2016. Pour chacun de ces programmes existants, en 2014-2015, donner le coût de reconduction intégral et la dépense prévue aux crédits 2015-2016, en incluant les programmes qui ont été abolis et pour lesquels la dépense sera nulle.

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

**45. LISTE DES SITUATIONS EN 2014-2015 OÙ S'EST APPLIQUÉ LE PRINCIPE DU CRAN D'ARRÊT, TEL QU'IL EST DÉFINI  
DANS LE BUDGET DE DÉPENSES 2014-2015**

Liste des situations en 2014-2015 où s'est appliqué le principe de cran d'arrêt, tel qu'il est défini dans le Budget de dépenses 2014-2015. Indiquer les nouvelles initiatives ou toute majoration apportée à un programme existant, les montants en cause ainsi que les mesures prises pour dégager les sommes nécessaires à leur financement.

La réponse à cette question sera transmise par le secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

**46. NOMBRE DE FONCTIONNAIRES OU ETC AFFECTÉS À L'ÉLABORATION ET À LA MISE EN ŒUVRE DU PLAN NORD EN 2014-2015 ET PRÉVISIONS POUR 2015-2016**

**Nombre de fonctionnaires ou ETC affectés à l'élaboration et à la mise en œuvre du Plan Nord en 2014-2015 et prévisions pour 2015-2016.**

La réponse à cette question sera transmise par la Société du Plan Nord pour tous les ministères et organismes pour l'année 2014-2015 seulement.

**47. VENTILATION DU BUDGET DU MINISTÈRE CONSACRÉ À L'ÉLABORATION ET À LA MISE EN ŒUVRE DU PLAN NORD POUR 2014-2015 ET PRÉVISIONS POUR 2015-2016**

**Ventilation du budget du ministère consacré à l'élaboration et à la mise en œuvre du Plan Nord pour 2014-2015 et prévisions pour 2015-2016.**

La réponse à cette question sera transmise par la Société du Plan Nord pour tous les ministères et organismes pour l'année 2014-2015 seulement.

#### 48. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2014-2015 ET QUI ONT FAIT L'OBJET DE COÛTS ADDITIONNELS

Portrait global et montant global de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2014-2015 qui ont fait l'objet de coûts additionnels autorisés suite à une délégation du pouvoir du dirigeant de l'organisme d'autoriser une dépense supplémentaire, comme il est prévu à l'article 17 de la Loi sur les contrats des organismes publics.

Indiquer si oui ou non le ministère ou l'organisme compile cette information et sous quel format.

Si oui, fournir la liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié en indiquant :

- a) le nombre d'autorisations;
- b) le nom du professionnel ou de la firme touché(e);
- c) le nom de tous les sous-traitants associés au contrat;
- d) le montant accordé;
- e) le nom de la personne ayant autorisé la dépense supplémentaire;
- f) les motifs de la demande;
- g) tout rapport d'évaluation, de vérification ou d'enquête produit concernant un de ces contrats.

Ces informations sont disponibles sur le système électronique d'appel d'offres du gouvernement du Québec : <https://www.seao.ca>.

## 49. LES DÉPENSES EN INFORMATIQUE

Concernant les dépenses en informatique, pour chacun des ministères et organismes (incluant les agences, sociétés, établissements, institutions ou autres), et ce, pour 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015 ainsi que les prévisions pour 2015-2016 :

a) la dépense totale (opération et capital);

50 361 \$.

b) les grands dossiers en cours;

Les informations sont disponibles au tableau de bord (site Internet : <https://www.tableaubordprojetsri.gouv.qc.ca/>).

c) le nombre d'employés attitrés aux dossiers informatiques;

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

d) le nombre de consultants externes attitrés aux dossiers informatiques.

Veillez référer à la réponse de la question 11.

## 50. MASSE SALARIALE ET INDEMNITÉS DE RETRAITE

- a) Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'État, comités, conseils, etc.), fournir, pour 2014-2015, en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : la masse salariale.

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

- b) Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'État, comités, conseils, etc.), fournir, pour 2014-2015, en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : des indemnités de retraite, s'il y a lieu.

Aucune.

## 51. TAUX D'ABSENTÉISME

Pour chaque ministère et organisme (y compris les agences, sociétés d'État, établissements, bureaux, organismes de l'État, comités, conseils, etc.), fournir, pour l'année financière 2014-2015, en ventilant par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : le taux d'absentéisme.

Veillez vous référer aux réponses aux sous-questions c) et f) de la question 15.

**52. PORTRAIT COMPLET ET BILAN DÉTAILLÉ DES ACTIONS ENTREPRISES ET DES COMPRESSIONS RÉALISÉES À LA SUITE DE L'ANNONCE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL DU TRÉSOR LE 25 NOVEMBRE 2014**

Pour chaque ministère et organisme public, portrait complet et bilan détaillé des actions entreprises et des compressions réalisées à la suite de l'annonce du président du conseil du trésor, le 25 novembre 2014. Plus précisément, fournir l'information relative aux actions dans le cadre :

- a) du Plan de réduction des effectifs pour les ministères et organismes visant une réduction d'au minimum 2 % de leur niveau d'effectifs;
- b) du chantier sur la révision et l'optimisation des structures et des organismes de l'État;
- c) d'autres actions visant à limiter certains facteurs pouvant contribuer à augmenter les dépenses de rémunération;
- d) de la suspension des bonis du personnel de direction et d'encadrement des ministères, des organismes gouvernementaux et des cabinets ministériels.

Fournir les prévisions pour 2015-2016.

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat du Conseil du trésor pour tous les ministères et organismes.

### 53. STRATÉGIE GOUVERNEMENTALE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Pour chaque ministère et organisme public, le détail des actions réalisées ou amorcées en 2014-2015 en vue d'atteindre les objectifs fixés dans la Stratégie gouvernementale de développement durable.

L'information sera présentée au rapport annuel 2014-2015 des ministères et organismes.

**54. LISTE DE TOUS LES RAPPORTS, ÉTUDES, AVIS, ANALYSES, ETC. PRODUITS PAR LE MINISTÈRE OU COMMANDÉS À UN ORGANISME OU UNE FIRME EXTERNE EN 2014-2015**

Pour chaque ministère et organisme, liste de tous les rapports (d'évaluation, de vérification, d'enquête ou autres), études, avis, analyses, etc., produits par le ministère ou commandés à un organisme ou une firme externe en 2014-2015 en indiquant pour chacun :

- a) le sujet;
- b) la ou les raisons pourquoi il a été produit ou commandé;
- c) les coûts reliés à sa réalisation;
- d) le nom de l'organisme ou de la firme externe, s'il y a lieu.

Préciser, pour chacun, s'il découle d'une demande du ministre ou du cabinet ministériel.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

# **ÉTUDE DES CRÉDITS 2015-2016**

**Réponses à la demande de renseignements particuliers  
de l'Opposition officielle**

*Programme 5 – Promotion et développement de la Capitale-Nationale  
Élément 2 – Commission de la capitale nationale du Québec*

## 52. LISTE DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

En vertu de notre loi constitutive, le président et directeur général est membre du conseil d'administration.

MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
<b>Julie Suzanne Doyon</b>
<b>Alain Girard</b>
<b>Christian Goulet</b>
<b>Jocelyne Gros-Louis</b>
<b>Louise Labrie</b>
<b>Anne Marcotte</b>
<b>Françoise Mercure</b> , présidente et directrice générale
<b>Érick Rivard</b>
<b>Jacinthe B. Simard</b>

53. VENTILATION DÉTAILLÉE DES SOMMES ACCORDÉES DEPUIS 2010-2011 À LA COMMISSION, INCLUANT LES BUDGETS SOUS SA RESPONSABILITÉ, ET PRÉVISIONS POUR 2015-2016
54. VENTILATION DÉTAILLÉE DES DÉPENSES D'EXPLOITATION DES PARCS ET ESPACES VERTS, PAR ANNÉE FINANCIÈRE, DEPUIS 2010-2011, AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2015-2016
55. VENTILATION DE TOUTES LES SOMMES SOUS LA RESPONSABILITÉ DE LA COMMISSION DEPUIS 2010-2011, PAR ANNÉE FINANCIÈRE, ET LES PRÉVISIONS POUR 2015-2016
56. BILAN DÉTAILLÉ DES RÉALISATIONS DEPUIS 2010-2011 ET LES MESURES PRÉVUES POUR 2015-2016

Les différents tableaux présentés répondent aux questions 53 à 56.

Pour 2015-2016, se référer au livre des crédits.

53. VENTILATION DÉTAILLÉE DES SOMMES ACCORDÉES DEPUIS 2010-2011 À LA COMMISSION, INCLUANT LES BUDGETS SOUS SA RESPONSABILITÉ, ET PRÉVISIONS POUR 2015-2016
54. VENTILATION DÉTAILLÉE DES DÉPENSES D'EXPLOITATION DES PARCS ET ESPACES VERTS, PAR ANNÉE FINANCIÈRE, DEPUIS 2010-2011, AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2015-2016
55. VENTILATION DE TOUTES LES SOMMES SOUS LA RESPONSABILITÉ DE LA COMMISSION DEPUIS 2010-2011, PAR ANNÉE FINANCIÈRE, ET LES PRÉVISIONS POUR 2015-2016
56. BILAN DÉTAILLÉ DES RÉALISATIONS DEPUIS 2010-2011 ET LES MESURES PRÉVUES POUR 2015-2016

**PARTICULIÈRE — OPPOSITION OFFICIELLE**

**2014-2015**

**COMMISSION DE LA CAPITAL NATIONALE DU QUÉBEC  
BUDGET 2014-2015**

<b>REVENUS</b>	<b>Opérations courantes</b>	<b>Aménagement dans la capitale</b>	<b>Service de dettes</b>	<b>Total</b>
<b>SUBVENTIONS</b>				
<b>Ministère du Travail</b>				
- De base	9 001 800	-	9 726 600	18 728 400
- Mesures de compressions	(669 600)	-	-	(669 600)
- Au Livre des crédits 2014-2015	8 332 200 \$	- \$	9 726 600 \$	18 058 800 \$
- Mesures de compressions supplémentaire				
Juillet 2014	(289 400) \$	- \$	- \$	(289 400) \$
Septembre 2014	- \$	- \$	(494 300) \$	(494 300) \$
- Budget 2014-2015	8 042 800 \$	- \$	9 232 300 \$	17 275 100 \$
<b>Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine</b>				
- \$	- \$	- \$	168 800 \$	168 800 \$
8 042 800 \$	- \$	- \$	9 401 100 \$	17 443 900 \$
<b>CONTRIBUTIONS DES PARTENAIRES</b>	140 000 \$	490 600 \$	- \$	630 600 \$
<b>INTÉRÊTS ET AUTRES REVENUS</b>	968 000 \$	25 000 \$	25 000 \$	1 018 000 \$
<b>FONDS POUR LA MISE EN VALEUR DE LA CAPITAL</b>	- \$	2 092 100 \$	- \$	2 092 100 \$
<b>TOTAL</b>	<b>9 150 800 \$</b>	<b>2 607 700 \$</b>	<b>9 426 100 \$</b>	<b>21 184 600 \$</b>

**CHARGES**

**DÉPENSES D'OPÉRATIONS**

- Administration des programmes	2 269 900	-	-	2 269 900
- Programmes	6 880 900	-	-	6 880 900
	9 150 800 \$	- \$	- \$	9 150 800 \$

**PROJETS D'AMÉNAGEMENT DANS LA CAPITAL**

	- \$	2 607 700 \$	- \$	2 607 700 \$
--	------	--------------	------	--------------

**SERVICE DE DETTES**

	- \$	- \$	9 426 100 \$	9 426 100 \$
--	------	------	--------------	--------------

<b>TOTAL</b>	<b>9 150 800 \$</b>	<b>2 607 700 \$</b>	<b>9 426 100 \$</b>	<b>21 184 600 \$</b>
--------------	---------------------	---------------------	---------------------	----------------------

**ÉTAT D'AVANCEMENT DES TRAVAUX DES PROJETS EN COURS DE RÉALISATION**

	2006-2007 À 2012-2013 (Réel)	2013-2014 (Réel)	2014-2015 (Budget)	TOTAL
<b>CHANTIER DE FOUILLES ARHÉOLOGIQUES CARTIER - ROBERVAL</b>				
- FOUILLES, MISE EN VALEUR ET AMÉNAGEMENT	6 620 679 \$	541 882 \$	537 439 \$	7 700 000 \$
<b>PROMENADE SAMUEL-DE CHAMPLAIN</b>				
- PHASE 2 (Sentier des grèves - Secteur nature)	2 999 616 \$	304 748 \$	300 000 \$	3 604 364 \$
- PHASE 3 (Plan d'affaires final)	3 197 480 \$	1 780 120 \$	1 022 400 \$	6 000 000 \$
<b>NOUVELLES CASERNES</b>	- \$	41 658 \$	1 836 000 \$	1 877 658 \$
<b>PLAN QUINQUENNAL D'IMMOBILISATIONS</b>	442 403 \$	123 590 \$	2 082 500 \$	2 648 493 \$

**COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE DU QUÉBEC**  
**VENTILATION DÉTAILLÉE DES SOMMES ACCORDÉES ET TOUTES AUTRES SOMMES SOUS LA RESPONSABILITÉ DE LA COMMISSION**  
**POUR L'EXERCICE 2014-2015**

PROGRAMMES	Budget					Budget total
	Opérations courantes	Aménagement dans la capitale	Service de dettes			
			Intérêts	Capital	Sous-total	
<b>Aménagement de la capitale</b>						
- Salaires et avantages sociaux (A)	835 200	-	-	-	-	835 200
- Transports et communications	30 000	-	-	-	-	30 000
- Mise en valeur de la capitale						
Parachèvement de la colline Parlementaire	-	317 000	105 100	497 100	602 200	919 200
Ensemble urbains, places publiques, parcs et jardins	-	512 650	21 600	102 000	123 600	636 250
Mise en lumière des sites et des bâtiments	-	303 800	8 100	38 200	46 300	350 100
Amélioration des accès à la capitale	-	50 000	-	-	-	50 000
Parcs et espaces verts appartenant à la Commission	-	336 200	-	-	-	336 200
Littoral	-	214 550	-	-	-	214 550
Projets d'aménagement en planification	-	115 000	-	-	-	115 000
Promenade Samuel-De Champlain	-	-	2 129 200	3 827 800	5 957 000	5 957 000
Chantier archéologique Cartier-Roberval	-	-	147 000	637 400	784 400	784 400
Domaine Catarqui	-	-	245 500	666 000	911 500	911 500
<b>Sous-total</b>	<b>865 200 \$</b>	<b>1 849 200 \$</b>	<b>2 656 500 \$</b>	<b>5 768 500 \$</b>	<b>8 425 000 \$</b>	<b>11 139 400 \$</b>
<b>Promotion de la capitale</b>						
- Salaires et avantages sociaux (A)	1 253 000	-	-	-	-	1 253 000
- Transports et communications	19 500	-	-	-	-	19 500
- Activités						
De découverte	636 405	-	-	-	-	636 405
De connaissance	146 500	-	-	-	-	146 500
Domaine Catarqui	181 400	-	-	-	-	181 400
Édition et communication	280 895	-	-	-	-	280 895
<b>Sous-total</b>	<b>2 517 700 \$</b>	<b>- \$</b>	<b>- \$</b>	<b>- \$</b>	<b>- \$</b>	<b>2 517 700 \$</b>
<b>Parcs de la Commission</b>						
- Salaires et avantages sociaux (A)	623 000	-	-	-	-	623 000
- Transports et communications	13 500	-	-	-	-	13 500
- Exploitation des parcs	2 861 500	758 500	190 500	810 600	1 001 100	4 621 100
<b>Sous-total</b>	<b>3 498 000 \$</b>	<b>758 500 \$</b>	<b>190 500 \$</b>	<b>810 600 \$</b>	<b>1 001 100 \$</b>	<b>5 257 600 \$</b>
<b>Administration générale</b>						
- Salaires et avantages sociaux (A)	1 533 900	-	-	-	-	1 533 900
- Transports et communications	119 850	-	-	-	-	119 850
- Autres dépenses administratives	616 150	-	-	-	-	616 150
<b>Sous-total</b>	<b>2 269 900 \$</b>	<b>- \$</b>	<b>- \$</b>	<b>- \$</b>	<b>- \$</b>	<b>2 269 900 \$</b>
<b>GRAND TOTAL</b>	<b>9 150 800 \$</b>	<b>2 607 700 \$</b>	<b>2 847 000 \$</b>	<b>6 579 100 \$</b>	<b>9 426 100 \$</b>	<b>21 184 600 \$</b>

(A) - Total de la masse salariale et avantages sociaux	4 245 100 \$
--------------------------------------------------------	--------------

Questions (53-54-55)
----------------------

**COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE DU QUÉBEC**  
**BILAN DÉTAILLÉ DES RÉALISATIONS PRÉVUES**  
2014-2015

PROVENANCE	BUDGET 2014-2015			Dépenses prévues au 31/03/2015	Engagements
	Partenaires	FMV	Total		
<b>1. Parachèvement de la colline Parlementaire</b>					
- Observatoire de la Capitale	-	50 000	50 000	-	20 000
- Plan directeur de la colline Parlementaire	-	267 000	267 000	118 703	14 697
Sous-total	- \$	317 000 \$	317 000 \$	118 703 \$	34 697 \$
<b>2. Ensembles urbains, places publiques, parcs</b>					
- Fonds de commémoration	59 850	182 300	242 150	141 890	18 093
- Hommage aux femmes	29 850	9 600	39 450	38 737	-
- 375 <sup>e</sup> anniversaire de la ville de Lévis	30 000	1 700	31 700	11 025	-
- 350 <sup>e</sup> anniversaire du séminaire	-	1 200	1 200	1 172	-
- Programme Grands architectes (3 plaques)	-	15 000	15 000	3 100	-
- Plaque du stade municipal	-	3 000	3 000	-	-
- Plaques commémoratives	-	10 000	10 000	1 415	-
- Monument Taras Chevtchenko	-	43 000	43 000	36 041	-
- Duarte	-	50 000	50 000	33 583	5 003
- Camille Laurin	-	48 800	48 800	16 817	13 090
- Halte de St-François/Ile d'Orléans	20 000	20 000	40 000	12 738	-
- Sépulture des premiers ministres	129 300	-	129 300	21 380	107 920
- Parc du Corps de garde	-	21 200	21 200	-	-
- Centre d'interprétation des grands domaines	-	70 000	70 000	4 900	-
- Panneaux historiques Parcours des Anses	-	10 000	10 000	-	-
Sous-total	209 150 \$	303 500 \$	512 650 \$	180 908 \$	126 013 \$
<b>3. Mise en lumière de sites et bâtiments</b>					
- Éclairage festif	-	30 000	30 000	29 312	-
- Charte de MeL de la capitale	-	25 000	25 000	-	-
- Circuit des clochers	-	40 000	40 000	-	-
- Église de Saint-Augustin-de-Desmaures	25 200	18 900	44 100	21 624	22 476
- Grand Théâtre de Québec	84 500	60 200	144 700	6 345	-
- Fonds d'entretien des mises en lumière	-	20 000	20 000	-	-
Sous-total	109 700 \$	194 100 \$	303 800 \$	57 281 \$	22 476 \$
<b>4. Amélioration des accès à la capitale</b>					
- Signalisation du parcours d'accueil	-	50 000	50 000	-	-
Sous-total	- \$	50 000 \$	50 000 \$	- \$	- \$
<b>5. Parcs et espaces verts appartenant à la Commission</b>					
- Parc du Bois-de-Coulonge					
Révision du plan directeur	-	60 000	60 000	-	-
- Domaine Cataract					
Réfection du stationnement, des zones piétonnes et ajout d'éclairage	-	136 200	136 200	38 995	10 838
- Mobilier urbain	-	50 000	50 000	23 370	-
- Les haltes des parcs urbains	-	20 000	20 000	4 875	15 000
- Cartes postales	-	50 000	50 000	44 685	-
- Terrasse de Lévis - plan directeur	-	20 000	20 000	-	-
- Utilisation pour l'entretien des parcs	-	758 500	758 500	407 500	-
Sous-total	- \$	1 094 700 \$	1 094 700 \$	519 425 \$	25 838 \$
<b>6. Littoral</b>					
- Littoral Est (Phase IV - Promenade Samuel-De Champlain)	171 750	42 800	214 550	122 761	39 933
Sous-total	171 750 \$	42 800 \$	214 550 \$	122 761 \$	39 933 \$
<b>7. Réserve</b>					
- Projets en développement (note 1)	-	115 000	115 000	-	-
Sous-total	- \$	115 000 \$	115 000 \$	- \$	- \$
<b>TOTAL</b>	<b>490 600 \$</b>	<b>2 117 100 \$</b>	<b>2 607 700 \$</b>	<b>999 078 \$</b>	<b>248 957 \$</b>

**Note 1 - Ces projets sont composés de :**

- Place Dalhousie
- Mise en lumière Église Chalmers-Wesley
- Mise en lumière fortifications - secteur Citadelle
- Mise en lumière de la *Fresque des Québécois*
- Atribus parcs de la Capitale
- D'une rive à l'autre / Traverse des cageux

**57. BILAN OU VENTILATION DES SOMMES VERSÉES DEPUIS 2010-2011 ET LE DÉTAIL DES MESURES ENTREPRISES DANS LE CADRE DU PLAN TRIENNAL 2009-2012 DE LA COMMISSION**

La réponse à cette question se retrouve au rapport annuel 2013-2014.

**58. TOUTE CORRESPONDANCE ENTRE LE BAPE ET LA COMMISSION AU SUJET DE LA PHASE III DE LA PROMENADE SAMUEL-DE CHAMPLAIN**

Non pertinent à l'étude des crédits.

**59. COPIE DES ÉTUDES, RAPPORTS, ANALYSES ET ÉTATS DE SITUATION CONCERNANT LE PROLONGEMENT DE LA PROMENADE SAMUEL-DE CHAMPLAIN, ET CE, POUR LE CÔTÉ EST ET LE CÔTÉ OUEST**

Aucun en 2014-2015

**60. COPIE DU SCHÉMA DIRECTEUR RÉALISÉ PAR LE BUREAU DE PROJET DE LA CAPITALE-NATIONALE POUR L'AMÉNAGEMENT DE L'ENTRÉE DES PONTS, DE MÊME QU'UNE COPIE DES ANALYSES OU ÉTUDES OBTENUES POUR CE PROJET**

La Commission ne peut disposer de ces informations, c'est le ministère des Transports qui en est responsable.

## 61. MANDAT POUR LA RECONSTRUCTION DU MANÈGE MILITAIRE

Aucun mandat n'a été confié à la Commission de la capitale nationale du Québec en 2014-2015 dans ce dossier.

**62. CORRESPONDANCE ENTRE LE CABINET DU MINISTRE ET LA COMMISSION DEPUIS LE 23 AVRIL 2014 CONCERNANT LE PROJET DES NOUVELLES-CASERNES**

Non pertinent à l'étude des crédits.

## 63. COPIE DES ÉTUDES, RAPPORTS, ANALYSES CONCERNANT LE PROJET DES NOUVELLES-CASERNES

**Mai 2014** : étude de potentiel archéologique – Site des Nouvelles-Casernes – Îlot de l’Arsenal.

#### 64. PROCHAINES ÉTAPES ET RENCONTRES PRÉVUES CONCERNANT LE PROJET DES NOUVELLES-CASERNES

Non pertinent à l'étude des crédits.

**65. ACTUALISATION DES COÛTS RELATIFS AUX NOUVELLES-CASERNES, LES PRÉVISIONS POUR 2015-2016  
ET UN ÉTAT DE SITUATION SUR L'AVANCEMENT DES TRAVAUX**

Pour l'année 2014-2015 : 105 200 \$.

Prévisions pour 2015-2016 : 769 600 \$.

**66. AVIS ENVOYÉS AUX MINISTÈRES ET/OU ORGANISMES DU GOUVERNEMENT AUX MUNICIPALITÉS ET/OU AUX ORGANISMES MUNICIPAUX EN LIEN AVEC L'APPLICATION DE LA *POLITIQUE RELATIVE À LA CAPITALE NATIONALE* À L'INITIATIVE DE LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE OU À LA DEMANDE DU GOUVERNEMENT**

***Avis 01 – 2014-2015***

Les projets de règlement RAVQ 861 et 862 de la Ville de Québec ayant pour objets la modification du schéma d'aménagement pour permettre l'aménagement de la phase 2 de la promenade Samuel-De Champlain et les travaux d'aménagement du sentier des Grèves.

***Avis 02 – 2014-2015***

Le projet de règlement RAVQ 829 de la Ville de Québec ayant pour objet de modifier le schéma d'aménagement afin de permettre l'agrandissement d'aires d'affectation et du périmètre d'urbanisation.

Il est à noter que la Commission a reçu seize (16) autres demandes d'avis du ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire. L'objet des règlements visés par ces demandes concernait peu ou pas les mandats et les orientations de la Commission :

<b>Règlements de la Ville de Québec (10)</b>	<b>Règlements de la Ville de Lévis (4)</b>	<b>Règlements de la Communauté métropolitaine de Québec (2)</b>
RAVQ 865	RV-2014-13-12	2014-69
RAVQ 866	RV-2014-13-35	2014-70
RAVQ 904	RV-2014-13-46	
RAVQ 905	RV-2014-13-70	
RAVQ 919		
RAVQ 926		
RAVQ 927		
RAVQ 934		
RAVQ 935		
RAVQ 936		

**67. LISTE DES ÉVÉNEMENTS ET ACTIVITÉS TENUS AU DOMAINE CATARAQUI DEPUIS 2010-2011, PAR ANNÉE FINANCIÈRE, ET LE CALENDRIER DES RÉSERVATIONS POUR 2015-2016**

<b>Catégorie d'évènements</b>	<b>Avril 2014 – Mars 2015</b> (Évènements tenus et évènements inscrits au calendrier)	<b>Avril 2015 – Mars 2016*</b> (Calendrier des réservations)
Anniversaire / Mariage	40	37
Hommage à un défunt	12	1
Soirée de Noël	8	3
Réunion avec repas	160	30
Réunion sans repas	134	69
Coquetel / Repas	42	52
Repas gastronomiques	7	6
Tournage / Autre	2	1
<b>TOTAL</b>	<b>405</b>	<b>199</b>
*En date du 31 mars 2015		(Réel prévu au 31 mars 2015) <b>Revenus = 366 200 \$</b>

Quant à l'École hôtelière de la Capitale, 35 activités (banquet gastronomique, coquetel dînatoire, table d'hôte et à la carte, etc.) se sont tenues au domaine Catarqui. Près de 1 600 personnes ont pu bénéficier des repas servis par les étudiants en cuisine et en service de restauration.

Note : pour le respect de la vie privée, aucune information sur les noms des clients et leurs statistiques évènementielles ne peut-être déclarée.

**68. SOMMES CONSENTIES POUR LES CAMPAGNES PROMOTIONNELLES DE LA COMMISSION  
DEPUIS 2010-2011, PAR ANNÉE FINANCIÈRE, AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2015-2016**

La réponse à cette question est incluse aux questions 3 et 7 de la demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle.

**69. SOMMES CONSENTIES POUR LES ANNONCES GOUVERNEMENTALES IMPLIQUANT LA COMMISSION DEPUIS 2010-2011,  
PAR ANNÉE FINANCIÈRE**

La réponse à cette question est incluse à la question 4 de la demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle.

**70. CORRESPONDANCE ENTRE LE MINISTRE ET LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL TOUCHANT LES DOSSIERS DE LA RÉGION DE LA CAPITALE-NATIONALE, DEPUIS LE 23 AVRIL 2014**

Non pertinent à l'étude des crédits.

**71. CORRESPONDANCE ENTRE LE MINISTRE ET LA COMMISSION CONCERNANT LA MISE EN VALEUR  
DE L'ANCIEN SITE DU JARDIN ZOOLOGIQUE DEPUIS LE 23 AVRIL 2014**

Non pertinent à l'étude des crédits.

## 72. COPIE DES ÉTUDES, RAPPORTS, ANALYSES ET ÉTATS DE SITUATION CONCERNANT LA MISE EN VALEUR DE L'ANCIEN SITE DU JARDIN ZOOLOGIQUE

La partie de l'ancien site du Jardin zoologique confiée à la gestion de la Commission est le parc des Moulins et les boisés attenants.

### ÉTUDES, ANALYSES, PLANS ET DEVIS

- Caractérisation des sédiments accumulés au nord du barrage principal
- Rapport d'expertise sur la stabilisation et la conservation des vestiges du Moulin Douville

### TRAVAUX

- Travaux d'amélioration des aménagements de la rocaille
- Travaux sylvicoles dans les boisés

### MAINTIEN DE L'ACTIF

- Travaux de maçonnerie sur les murets
- Travaux de restauration intérieure du bâtiment sanitaire
- Réparation d'une fuite d'eau potable dans le secteur des ruches
- Travaux de réfection des toitures des ruches
- Réfection de la toiture des toilettes publiques

**73. PRÉVISIONS POUR 2015-2016 DES SOMMES DÉDIÉES À LA MISE EN VALEUR DE L'ANCIEN SITE  
DU JARDIN ZOOLOGIQUE**

Non pertinent à l'étude des crédits.

#### 74. VENTILATION DES SOMMES REÇUES À LA SUITE DE LA VENTE DE TERRAINS DE L'ANCIEN SITE DU JARDIN ZOOLOGIQUE

Aucune vente n'a été effectuée depuis l'acquisition le 14 août 2014.

#### 74. VENTILATION DES SOMMES REÇUES À LA SUITE DE LA VENTE DE TERRAINS DE L'ANCIEN SITE DU JARDIN ZOOLOGIQUE

**PARTICULIÈRE — OPPOSITION OFFICIELLE**

## RÉPONSE AUX QUESTIONS NUMÉROS 75, 78, 79, 80, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 90 ET 91

**Les projets visés par ces questions ne concernent pas des projets ou sites de nature capitale correspondant à la Loi sur la Commission de la capitale nationale du Québec.**

75. Ventilation des sommes consenties par la CCN en 2014-2015, ainsi que les prévisions pour 2015-2016, pour l'aménagement et l'inauguration du nouvel amphithéâtre multifonctionnel.
78. Ventilation des sommes consenties par la CCN en 2014-2015, ainsi que les prévisions pour 2015-2016, pour la restauration, la peinture et la promotion du pont de Québec.
79. Copie des études, rapports, analyses et états de situation et de toute la correspondance concernant le projet de tramway à Québec et le SLR depuis le 23 avril 2014.
80. Ventilation des sommes consenties par le SCN en 2014-2015, ainsi que les prévisions pour 2015-2016, pour les projets de tramway à Québec et de SLR, depuis le 23 avril 2014.
83. État de situation sur le déménagement des activités de l'Hôtel-Dieu de Québec sur les terrains de l'Enfant-Jésus, incluant notamment les échéanciers, les coûts et le mode de construction.
84. État de situation sur les activités que conservera l'Hôtel-Dieu de Québec après le déménagement de plusieurs d'entre elles sur les terrains de l'Enfant-Jésus, incluant notamment les échéanciers, les coûts et le mode de construction.
85. Copie des études, rapports, analyses et états de situation et de toute la correspondance concernant le projet d'agrandissement du YWCA situé sur l'avenue Holland à Québec, depuis le 23 avril 2014.
86. Prévisions pour 2015-2016 des sommes dédiées au projet d'agrandissement du YWCA situé sur l'avenue Holland à Québec.
87. Copie des études, rapports, analyses et états de situation et de toute la correspondance concernant le Théâtre Le Diamant, depuis le 23 avril 2014.
88. Prévisions pour 2015-2016 des sommes dédiées au Théâtre Le Diamant.
90. Sommes engagées, prévues ou dépensées pour des annonces concernant le Théâtre Le Diamant depuis 2011-2012.
91. Sommes engagées, prévues ou dépensées pour des annonces concernant le théâtre Les Gros Becs.

**76. VENTILATION DÉTAILLÉE DES BUDGETS OCTROYÉS À LA VILLE DE QUÉBEC DEPUIS 2010-2011 PAR LA COMMISSION, PAR ANNÉE FINANCIÈRE, Y COMPRIS LES SOMMES ACCORDÉES POUR SON RÔLE DE CAPITALE NATIONALE**

Un montant de 5 M\$ par année est octroyé à la Ville de Québec pour son rôle de capitale (pacte fiscal).

## 77. ÉTUDES, RAPPORT, ANALYSE ET DÉTATS DE SITUATION CONCERNANT LA PEINTURE DU PONT DE QUÉBEC

La Commission de la capitale nationale du Québec n'est pas impliquée dans ce dossier car l'organisme porteur du gouvernement du Québec est le ministère des Transports.

**81. ÉTUDES, RAPPORTS, ANALYSES ET ÉTATS DE SITUATION CONCERNANT LE RÉAMÉNAGEMENT DE L'ENTRÉE DE LA CAPITALE NATIONALE, DEPUIS LE 23 AVRIL 2014**

La Commission ne peut disposer de ces informations, c'est le ministère des Transports qui en est responsable.

## 82. VENTILATION DES SOMMES CONSENTIES PAR LA COMMISSION EN 2014-2015 ET PRÉVISIONS POUR 2015-2016 POUR LE RÉAMÉNAGEMENT DE L'ENTRÉE DE LA CAPITALE NATIONALE

La Commission n'a investi que son expertise interne dans l'accompagnement de la réalisation du schéma directeur.

## 89. DEPUIS 2010-2011, VENTILATION DES SOMMES DÉPENSÉES POUR LE RÉAMÉNAGEMENT DE LA PLACE DALHOUSIE

La Commission n'a investi que son expertise interne dans l'encadrement de ce projet.

**92. EN 2014-2015, LISTE DES PROJETS AYANT BÉNÉFICIÉ D'UNE SUBVENTION DE LA PART DE LA COMMISSION ET SOMMES ACCORDÉES**

Aucune.



# **ÉTUDE DES CRÉDITS**

## **2015-2016**

**Réponses à la demande de renseignements particuliers  
du deuxième groupe d'Opposition**

*Programme 5 – Promotion et développement de la Capitale-Nationale*  
*Élément 2 – Commission de la capitale nationale du Québec*

**1. LISTE DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION EN DATE DU 31 MARS 2015**

La réponse à cette question se retrouve à la question 52 de la demande de renseignements particuliers de l'Opposition officielle.

**2. VENTILATION DÉTAILLÉE DES SOMMES ACCORDÉES EN 2014-2015 À LA COMMISSION INCLUANT LES BUDGETS SOUS SA RESPONSABILITÉ ET PRÉVISIONS POUR 2015-2016**

La réponse à cette question se retrouve à la question 53 de la demande de renseignements particuliers de l'Opposition officielle.

**3. VENTILATION DE TOUTES LES SOMMES QUI ONT ÉTÉ CONSACRÉES À LA PROMENADE SAMUEL-DE CHAMPLAIN EN 2009-2010, 2010-2011, 2011-2012, 2012-2013, 2013-2014 ET 2014-2015 ET PRÉVISIONS POUR 2015-2016 ET 2016-2017**

Le projet a été livré le 24 juin 2008 à l'intérieur des budgets prévus.

Concernant les sommes consacrées aux opérations de la phase 1, elles se détaillent comme suit :

	2014-2015
Aménagement extérieur	525 320 \$
Bâtiments	86 945 \$
Taxes foncières et scolaires	233 500 \$
<b>TOTAL</b>	<b>845 765 \$</b>

Concernant les sommes consacrées à la phase 3 (plan d'affaire final), elles se détaillent comme suit :

– prévues 2014-2015 : 652 900 \$

**4. DÉTAILS DE TOUS LES CONTRATS ACORDÉS AVEC OU SANS APPEL D'OFFRES EN 2013-2014 ET 2014-2015  
POUR LA CONSTRUCTION ET/OU L'ENTRETIEN DE LA PROMENADE SAMUEL-DE CHAMPLAIN**

La réponse à cette question se retrouve aux questions 7 et 8 de la demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle.

**5. AVIS ENVOYÉS AUX MINISTÈRES ET/OU ORGANISMES DU GOUVERNEMENT AUX MUNICIPALITÉS ET/OU AUX ORGANISMES EN LIEN AVEC L'APPLICATION DE LA *POLITIQUE RELATIVE À LA CAPITALE NATIONALE* À L'INITIATIVE DE LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE OU À LA DEMANDE DU GOUVERNEMENT**

La réponse à cette question se retrouve à la question 66 de la demande de renseignements particuliers de l'Opposition officielle.

**6. ÉCHÉANCIER, ÉTAT D'AVANCEMENT, COÛTS TOTAUX ET VENTILÉS DES TRAVAUX DE L'ENTRETIEN ET MISE EN VALEUR DES LIEUX DE SÉPULTURES DES PREMIERS MINISTRES DU QUÉBEC**

**Exercice financier 2014-2015**

Entreprise	Nature du mandat	Total du mandat
1. Agathe Chiasson Leblanc	Rédaction d'énoncés d'importance pour les sépultures situées en région	6 000 \$
2. OCULUS Révision	Révision linguistique des énoncés d'importance (exigence du MCCQ)	1 160 \$
<b>3. Planification des interventions et réalisation des travaux</b>		
A. ALX Les artisans de la pierre	Restauration de la maçonnerie de 10 lieux de sépultures à Québec et à Montréal	8 506 \$
B. Centre de conservation du Québec	Restauration du bronze du monument Taillon	5 713 \$
	<b>TOTAL</b>	<b>21 379 \$</b>

**7. ÉCHÉANCIER, ÉTAT D'AVANCEMENT, COÛTS TOTAUX ET VENTILÉS DES TRAVAUX DE L'AMÉNAGEMENT DE LA FALAISE DU SITE ARCHÉOLOGIQUE CARTIER-ROBERVAL**

Non pertinent à l'étude des crédits.

**8. BUDGET TOTAL POUR LE PROJET DE RESTAURATION DES NOUVELLES-CASERNES, VENTILÉ PAR ANNÉE FINANCIÈRE ET SOMMES CONSACRÉES JUSQU'À MAINTENANT AU PROJET**

La réponse à cette question se retrouve à la question 65 de la demande de renseignements particuliers de l'Opposition officielle.

## 9. LISTE ET DÉTAILS DES PROJETS REÇUS POUR LA RESTAURATION DES NOUVELLES-CASERNES

La Commission n'a pas débuté l'étape des travaux de restauration des Nouvelles-Casernes.

## 10. ÉCHÉANCIER POUR L'IMPLANTATION DU PROJET POUR LA RESTAURATION DES NOUVELLES-CASERNES

La réponse à cette question se retrouve à la question 65 de la demande de renseignements particuliers de l'Opposition officielle.

## 10. ÉCHÉANCIER POUR L'IMPLANTATION DU PROJET POUR LA RESTAURATION DES NOUVELLES-CASERNES

**PARTICULIÈRE — 2<sup>e</sup> GROUPE D'OPPOSITION**

**11. COÛTS DES TRAVAUX POUR LES CORRECTIFS APPORTÉS AUX ESCALIERS DE LA PHASE 2  
DE LA PROMENADE SAMUEL-DE CHAMPLAIN**

Travaux pour l'année 2014-2015 : 157 118 \$.

**12. COÛTS TOTAUX ET VENTILÉS DES TRAVAUX POUR L'IMPLANTATION  
DU NOUVEAU CENTRE D'INTERPRÉTATION POUR LE PARC DU BOIS-DE-COULONGE**

Aucun coût en 2014-2015.

13. COMPOSITION ET NOMBRE DE RENCONTRES TENUES PAR LE COMITÉ DE MISE EN VALEUR DE L'ANCIEN SITE DU JARDIN ZOOLOGIQUE
14. DÉPENSES ENGENDRÉES PAR LES TRAVAUX DU COMITÉ DE MISE EN VALEUR DE L'ANCIEN SITE DU JARDIN ZOOLOGIQUE DEPUIS LE 11 OCTOBRE 2013
15. DATE DU DÉBUT DE L'APPEL D'OFFRES PUBLIC POUR LE PROJET DE MISE EN VALEUR DE L'ANCIEN SITE DU JARDIN ZOOLOGIQUE DE QUÉBEC
16. BUDGET PRÉVU POUR LA RELANCE DE L'ANCIEN SITE DU JARDIN ZOOLOGIQUE DE QUÉBEC ET ÉTAT D'AVANCEMENT DU PROJET

Non pertinent à l'étude des crédits.

13. COMPOSITION ET NOMBRE DE RENCONTRES TENUES PAR LE COMITÉ DE MISE EN VALEUR DE L'ANCIEN SITE DU JARDIN ZOOLOGIQUE
14. DÉPENSES ENGENDRÉES PAR LES TRAVAUX DU COMITÉ DE MISE EN VALEUR DE L'ANCIEN SITE DU JARDIN ZOOLOGIQUE DEPUIS LE 11 OCTOBRE 2013
15. DATE DU DÉBUT DE L'APPEL D'OFFRES PUBLIC POUR LE PROJET DE MISE EN VALEUR DE L'ANCIEN SITE DU JARDIN ZOOLOGIQUE DE QUÉBEC
16. BUDGET PRÉVU POUR LA RELANCE DE L'ANCIEN SITE DU JARDIN ZOOLOGIQUE DE QUÉBEC ET ÉTAT D'AVANCEMENT DU PROJET

**PARTICULIÈRE — 2<sup>e</sup> GROUPE D'OPPOSITION**

**17. VENTILATION DES SOMMES CONSENTIES À LA COMMISSION POUR L'ENTRETIEN DES TERRAINS ET BÂTIMENTS  
DU JARDIN ZOOLOGIQUE DEPUIS 2006 À AUJOURD'HUI. PRÉVISIONS POUR 2015-2016**

La partie de l'ancien site du Jardin zoologique confiée à la gestion de la Commission est le parc des Moulins et les boisés attenants.

Le budget de fonctionnement et d'entretien consenti pour le parc des Moulins est de 500 000 \$ annuellement depuis 2006.

**18. COMPOSITION ET NOMBRE DE RENCONTRES TENUES ENTRE LE MTQ ET LA COMMISSION  
CONCERNANT LES VOIES D'ACCÈS ET LES PORTES D'ENTRÉE DE LA CAPITALE**

Non pertinent à l'étude des crédits.

19. TRAVAUX ET DOCUMENTS PRODUITS PAR LA COMMISSION DEPUIS 2010 CONCERNANT LES VOIES D'ACCÈS ET LES PORTES D'ENTRÉE DE LA CAPITALE
20. TRAVAUX ET DOCUMENTS PRODUITS PAR LA COMMISSION DEPUIS 2010 CONCERNANT LA BONIFICATION DE L'ACCÈS À L'AÉROPORT

Non pertinent à l'étude des crédits.

19. TRAVAUX ET DOCUMENTS PRODUITS PAR LA COMMISSION DEPUIS 2010 CONCERNANT LES VOIES D'ACCÈS ET LES PORTES D'ENTRÉE DE LA CAPITALE
  20. TRAVAUX ET DOCUMENTS PRODUITS PAR LA COMMISSION DEPUIS 2010 CONCERNANT LA BONIFICATION DE L'ACCÈS À L'AÉROPORT
- PARTICULIÈRE — 2<sup>e</sup> GROUPE D'OPPOSITION**

